

CONGA

CONGA ROCKSTAR MICROHAND

Aspirador de mano/ Hand vacuum cleaner



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
شاميل عتلا ليلد

Instrucciones de seguridad	5	10. Déclaration de conformité	58	9. Copyright	78	8. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	98
Safety instructions	8			10. Verklaring van overeenstemming	78	9. Copyright	98
Instructions de sécurité	11	INHALT				10. Δήλωση συμμόρφωσης	98
Sicherheitshinweise	14	1. Teile und Komponenten	59	SPIS TREŚCI			
Istruzioni di sicurezza	17	2. Vor dem Gebrauch	59	1. Części i komponenty	79	INDEX	
Instruções de segurança	20	3. Bedienung	60	2. Przed użyciem	79	1. Peces i components	99
Veiligheidsinstructies	23	4. Reinigung und Wartung	61	3. Funkcjonowanie	80	2. Abans de fer servir	99
Instrukcja bezpieczeństwa	26	5. Problembehebung	62	4. Czyszczenie i konserwacja	81	3. Funcionament	100
Bezpečnostní pokyny	29	6. Technische Spezifikationen	62	5. Rozwiązywanie problemów	82	4. Neteja i manteniment	101
Güvenlik talimatları	32	7. Recycling von Elektro- und		6. Dane techniczne	82	5. Resolució de problemes	101
Οδηγίες ασφαλείας	35	Elektronikgeräten	63	7. Recykling urządzeń elektrycznych		6. Especificacions tècniques	102
Instruccions de seguretat	38	8. Garantie und Kundendienst	63	i elektronicznych	83	7. Reciclatge d'aparells elèctrics	
تم التسلاتاميلعت	41	9. Copyright	63	8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	83	i electrònics	102
		10. Konformitätserklärung	63	9. Prawa autorskie	83	8. Garantia i SAT	103
				10. Deklaracja zgodności	83	9. Copyright	103
						10. Declaració de conformitat	103
ÍNDICE		INDICE		OBSAH		سرررف	
1. Piezas y componentes	44	1. Parti e componenti	64	1. Díly a součásti	84	1 لكشلا	104
2. Antes de usar	44	2. Prima dell'uso	64	2. Před použitím	84	مادختسال لببق	104
3. Funcionamiento	45	3. Funzionamento	65	3. Provoz	85	ةفلمعلا	104
4. Limpieza y mantenimiento	46	4. Pulizia e manutenzione	66	4. Čištění a údržba	86	ةنايصلالو فنيظنتلا	106
5. Resolución de problemas	46	5. Risoluzione dei problemi	66	5. Řešení problémů	86	اهحالصلو ءاطخال فاشلكتسا	106
6. Especificaciones técnicas	47	6. Specifiche tecniche	67	6. Technické údaje	87	ةفنفلا تافصاوملا	107
7. Reciclaje de aparatos eléctricos		7. Riciclaggio di apparecchiature		7. Recyklace elektrických a		ةفنونرئكفللالو ةفئاببركفلا ةزهجالا ريودت ةداع	107
y electrónicos	47	elettriche ed elettroniche	67	elektronických zařízení	87	8. SAT نامضل	107
8. Garantía y SAT	48	8. Garanzia e supporto tecnico	68	8. Záruka a technický servis	87	رشنلالو عبطلا قوقح	107
9. Copyright	48	9. Copyright	68	9. Copyright	88	ةقباطملا نالاع	108
10. Declaración de conformidad	48	10. Dichiarazione di conformità	68	10. Prohlášení o shodě	88		
		ÍNDICE		İÇİNDEKILER			
INDEX		1. Peças e componentes	69	1. Parçalar ve bileşenler	89		
1. Parts and components	49	2. Antes de usar	69	2. Kullanmadan önce	89		
2. Before use	49	3. Funzionamento	70	3. Cihazın kullanımı	89		
3. Operation	50	4. Limpeza e manutenção	71	4. Temizlik ve bakım	91		
4. Cleaning and maintenance	51	5. Resolução de problemas	71	5. Sorun Giderme	91		
5. Troubleshooting	51	6. Especificações técnicas	72	7. Teknik bilgiler	92		
6. Technical specifications	52	7. Reciclagem de aparelhos		8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri			
7. Disposal of old electrical and		elétricos e eletrônicos	72	dönüşümü	92		
electronic appliances	52	8. Garantia e SAT	73	9. Garanti ve Teknik servis	92		
8. Technical support and warranty	53	9. Copyright	73	10. Telif Hakları	93		
9. Copyright	53	10. Declaração de conformidade	73	10. Uygunluk beyannamesi	93		
10. Declaration of conformity	53						
		INHOUD		ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ			
SOMMAIRE		1. Onderdelen en componenten	74	1. Μέρη και εξαρτήματα	94		
1. Pièces et composants	54	2. Vóór u het apparaat gebruikt	74	2. Πριν από τη χρήση	94		
2. Avant utilisation	54	3. Werking	75	3. Λειτουργία	95		
3. Fonctionnement	55	4. Schoonmaak en onderhoud	76	4. Καθαρισμός και συντήρηση	96		
4. Nettoyage et entretien	56	5. Probleemoplossing	76	5. Επίλυση προβλημάτων	97		
5. Résolution de problèmes	57	6. Technische specificaties	77	6. Τεχνικές προδιαγραφές	97		
6. Spécifications techniques	57	7. Recycling van elektrische		7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και			
7. Recyclage des équipements		en elektronische apparatuur	77	ηλεκτρονικού υλικού	98		
électriques et électroniques	58	8. Garantie en technische ondersteuning	78				
8. Garantie et SAV	58						
9. Copyright	58						

NOTA

EU01_100953_Conga Rockstar MicroHand

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

زاهه اب قصه اخله ای جرم بله تامیل عتله تاری غتم عیم جیل ع قبطن یو اماع لیل دل • یبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este aparato debe estar alimentado a muy baja tensión de seguridad establecida en el mercado del producto.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el mercado del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No utilice el aparato si se ha caído o si muestra algún daño visible.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec, ya que podría ocasionar daños.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.

- No utilice el aparato para aspirar líquidos, cerillas encendidas, colillas, ceniza caliente ni sobre superficies mojadas.
- Deje de utilizar el aparato si percibe un sonido anormal o una temperatura más alta de lo normal.
- Mantenga la salida del aire libre de obstáculos para evitar la pérdida de potencia de succión.
- No bloquee las aperturas del aparato ni obstruya el flujo de aire. Mantenga las aberturas libres de objetos, y no las tapone con ropa o los dedos.
- Para desconectar el aparato tire del enchufe, no tire del cable.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.

Instrucciones de la batería

- Este aparato contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por personas calificadas.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Mantenga especialmente las baterías pequeñas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una batería, debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga la batería al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- Tanto las baterías como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y

busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Las baterías secundarias deben cargarse antes de su uso. Utilice siempre el cargador indicado y consulte estas instrucciones.
- No deje una batería en carga prolongada cuando no esté en uso.
- Después de largos períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.
- Utilice la batería solo para el fin previsto, es decir, para ser utilizada con este aparato.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- The appliance must be powered at a low safety voltage as stated on the marking.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service in case of doubt.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance marking and that the mains plug is earthed.
- Do not use the appliance if it has been dropped or if there are any visible signs of damage.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, or wet surfaces where it could fall, nor allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lit matches, cigarette ends, hot ash, or on wet surfaces.
- Stop using the appliance if you notice an abnormal sound or

sense a temperature higher than usual.

- Keep the air outlet unblocked to avoid losing suction power.
- Do not block the appliance openings or airflow. Keep openings free of any objects, and do not block them with clothes or your fingers.
- Do not pull on the cable to disconnect the appliance. Pull from the plug.
- Do not immerse the cable, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Battery instructions

- The appliance contains a battery that should only be replaced by qualified personnel.
- Keep the batteries out of the reach of children. Pay particular attention to small batteries. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Both batteries and cells can leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Secondary batteries must be charged before use. Always use the specified charger and refer to these instructions.
- Do not leave the battery on prolonged charge when not in use.

- After long periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the batteries several times to obtain maximum performance.
- Keep this instruction manual for future reference.
- Use the battery only for its intended purpose, i.e., for use with this appliance.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil doit être alimenté à une très basse tension de sécurité indiquée sur le produit.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des dommages.
- N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait provoquer des dommages.
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où des gouttes d'eau pourraient tomber et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.

- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des allumettes encore allumées, des mégots, ou de la cendre chaude. N'aspirez pas non plus sur des surfaces mouillées.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous entendez un bruit bizarre lors de son utilisation ou que vous vous rendez compte que la température de l'appareil est plus élevée que d'habitude.
- Maintenez la sortie d'air dégagée de tous types d'obstacles afin d'éviter la perte de puissance d'aspiration.
- Ne bloquez pas les ouvertures de l'appareil et n'obstruez pas le flux d'air. Maintenez les ouvertures dégagées : sans objets et ne le recouvrez pas avec des vêtements ni avec les doigts.
- Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.

Instructions de la batterie

- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées que par du personnel qualifié.
- Maintenez les batteries hors de portée des enfants. Maintenez surtout les petites batteries hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une batterie, il est nécessaire de consulter votre médecin.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- La batterie et les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la

immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Les batteries secondaires doivent être chargées avant d'être utilisées. Utilisez toujours le chargeur spécifié et consultez ces instructions.
- Ne laissez pas une batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et décharger les batteries plusieurs fois pour obtenir un rendement maximal.
- Conservez ce manuel d'instructions pour de futures références.
- N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée, c'est-à-dire, pour être utilisée avec cet appareil.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Dieses Gerät muss mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen sehr niedrigen Sicherheitsspannung betrieben werden.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Gerätekenzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, die nicht von Cecotec empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen,

entflammbaren Stoffen oder nassen Oberflächen auf, wo es ins Wasser fallen könnte, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, um Streichhölzer, Kippen oder heiße Asche oder auf nassen Oberflächen zu saugen.
- Stellen Sie die Verwendung des Geräts ein, wenn Sie ein ungewöhnliches Geräusch oder eine höhere Temperatur als normal feststellen.
- Halten Sie den Luftauslass frei von Hindernissen, um einen Verlust der Saugkraft zu vermeiden.
- Blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts und behindern Sie nicht den Luftstrom. Halten Sie die Öffnungen frei von Gegenständen und blockieren Sie sie nicht mit Kleidung oder Fingern.
- Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Geräts nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Akku/Batterieanleitungen

- Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden dürfen.
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn eine Batterie verschluckt wird, sollte umgehend ein Arzt aufgesucht werden.
- Setzen Sie die Batterie nicht der Hitze oder dem Feuer aus.

Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.

- Sowohl Batterien als auch Akkus können unter extremen Bedingungen auslaufen. Falls eine Batteriezelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Sekundärbatterien müssen vor der Verwendung aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das angegebene Ladegerät und beachten Sie diese Bedienungsanleitung.
- Lassen Sie die Batterie nicht über einen längeren Zeitraum geladen, wenn sie nicht benutzt wird.
- Nach längerer Lagerung müssen die Batterien unter Umständen mehrmals geladen und entladen werden, um die maximale Leistung zu erreichen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie die Batterie nur für den vorgesehenen Zweck, d.h. für die Verwendung mit diesem Gerät.
- Nicht wiederaufladbare Akkus/Batterien sollten nicht wieder aufgeladen werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio deve essere alimentato a una tensione molto bassa come indicato sulla marcatura.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla targhetta dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o se presenta danni visibili.
- Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec per evitare danni all'apparecchio.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili o superfici bagnate da cui possa cadere in acqua, né lasciare che entri in contatto con acqua o altri liquidi. Non usare all'aperto.

- Non usare l'apparecchio per aspirare liquidi, fiammiferi accesi, mozziconi di sigaretta, cenere calda o su superfici bagnate.
- Smettere di usare l'apparecchio se si nota un suono anomalo o una temperatura più alta del normale.
- Mantenere l'uscita dell'aria libera da ostacoli per evitare la perdita di potenza di aspirazione.
- Non bloccare le aperture dell'apparecchio né ostruire il flusso dell'aria. Tenere le aperture libere da oggetti e non bloccarle con vestiti o dita.
- Per scollegare l'apparecchio, rimuovere la spina, non tirare il cavo.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.

Istruzioni relative alla batteria

- Questo apparecchio contiene una batteria che può essere sostituita solo da personale qualificato.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Fare particolarmente attenzione con batterie di piccole dimensioni. In caso di ingestione di una batteria, richiedere immediatamente assistenza medica.
- Non esporre la batteria al calore o al fuoco. Non conservare le pile alla luce diretta del sole.
- La batteria e le pile possono perdere in condizioni estreme. In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per

almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.

- Le batterie secondarie devono essere caricate prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatterie fornito e fare riferimento a queste istruzioni.
- Non lasciare la batteria in carica per un periodo prolungato quando non è in uso.
- Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare la batteria più volte per ottenere le massime prestazioni.
- Conservare questo manuale di istruzioni per future consultazioni.
- Utilizzare la batteria solo con questo apparecchio.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Este aparelho deve ser alimentado com a tensão de segurança muito baixa indicada na marcação do produto.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Por favor, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- Não utilize o produto se tiver caído ou se mostra algum dano visível.
- Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado pela Cecotec, já que poderá causar danos.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.

- Não utilize o produto para aspirar líquidos, brasas, beatas de cigarro ou cinzas quentes, nem superfícies molhadas.
- Pare de usar o aparelho se ouvir um som anormal ou uma temperatura superior ao normal.
- Mantenha a saída de ar livre de obstáculos para evitar a perda do poder de sucção.
- Não bloqueie as aberturas do aparelho nem obstrua o fluxo de ar. Mantenha as aberturas livres de objectos, e não os cubra com roupa ou dedos.
- Para desligar o aparelho, puxe a ficha, não o cabo.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o aparelho.

Instruções da bateria

- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoal qualificado.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Mantenha especialmente as baterias pequenas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão de uma bateria, consulte imediatamente um médico.
- Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Tanto as baterias como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure

assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

- As baterias secundárias devem ser carregadas antes de serem utilizadas. Utilize sempre o carregador especificado e consulte as presentes instruções.
- Não deixe uma bateria em carregamento prolongado quando não estiver a ser utilizada.
- Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar as baterias várias vezes para obter o máximo desempenho.
- Conserve este manual de instruções para futuras consultas.
- Utilize a bateria apenas para o fim a que se destina, ou seja, para utilização com este aparelho.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Het apparaat moet worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die op de productmarkering staat vermeld.
- Probeer niet zelf het apparaat te repareren. Neem bij vragen contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de op het apparaat aangegeven spanning en of de netstekker geaard is.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is of als het zichtbare schade vertoont.
- Gebruik alleen accessoires aanbevolen door Cecotec. Niet-aanbevolen accessoires zouden schade kunnen veroorzaken.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen, natte oppervlakken waar het in het water kan vallen, en laat het niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het product niet buitenshuis.

- Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen, aangestoken lucifers, hete sigarettenpeuken of smeulende as op te zuigen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
- Stop met het gebruik van het apparaat als u een abnormaal geluid of een hoger dan normale temperatuur opmerkt.
- Houd de luchtuitlaat vrij van obstakels om verlies van zuigkracht te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de openingen van het apparaat en de luchtstroom niet geblokkeerd raken. Houd de openingen vrij van objecten en bedek ze niet met kleding of uw vingers.
- Om het apparaat los te koppelen, trekt u aan de stekker, niet aan het snoer.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.

Instructies voor de accu

- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door gekwalificeerde personen mogen worden vervangen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Houd vooral kleine batterijen buiten het bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Stel de batterij niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Zowel batterijen als accu's kunnen onder extreme omstandigheden lekken. In geval van een cel-lek, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof

in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.

- Secundaire batterijen moeten voor gebruik worden opgeladen. Gebruik altijd de gespecificeerde lader en raadpleeg deze instructies.
- Laat een batterij niet langdurig opladen wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn de batterijen verschillende keren op te laden en te ontladen om maximale prestaties te verkrijgen.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
- Gebruik de batterij alleen voor het beoogde doel, d.w.z. voor gebruik met dit apparaat.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- To urządzenie musi być zasilane prądem o bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa określonym w oznakowaniu produktu.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną Pomocą Techniczną Cecotec.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub ma widoczne uszkodzenia.
- Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez Cecotec, ponieważ mogą spowodować uszkodzenia produktu.

- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych, mokrych powierzchni, gdzie może wpaść do wody ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie używaj urządzenia do odkurzania płynów, zapalonych zapalek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu lub mokrych powierzchni.
- Przestań korzystać z urządzenia, jeśli usłyszysz nietypowy dźwięk lub zauważysz, że temperatura jest wyższa niż normalnie.
- Wylot powietrza nie powinien być blokowany, aby zapobiec utracie mocy ssania.
- Nie blokuj otworów urządzenia ani nie utrudniaj przepływu powietrza. Otwory należy utrzymywać odblokowane i nie zatykać ich ubraniem ani palcami.
- Aby odłączyć urządzenie, należy pociągnąć za wtyczkę, nie ciągnij za przewód.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że masz całkowicie suche ręce.

Instrukcje dotyczące baterii

- To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Trzymaj baterie z dala od dzieci. W szczególności trzymaj małe baterie poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy szybko zwrócić się o pomoc medyczną.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania baterii w bezpośrednim świetle słonecznym.

- Baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku nie dopuść do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia się z akumulatorem/baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Baterie dodatkowe należy naładować przed użyciem. Zawsze używaj właściwej ładowarki i zapoznaj się z niniejszą instrukcją.
- Nie należy pozostawiać baterii na długotrwałym ładowaniu, gdy nie jest używana.
- Po długim okresie przechowywania baterie mogą wymagać kilkukrotnego ładowania i rozładowania, aby uzyskać maksymalną wydajność.
- Zachowaj tę instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.
- Używaj baterii tylko zgodnie z jej przeznaczeniem, to znaczy, do użytku z tym urządzeniem.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které provádí uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Toto zařízení musí být napájeno velmi nízkým bezpečnostním napětím uvedeným na označení výrobku.
- Nepokoušejte se spotřebič opravit sami. Kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec v případě jakýchkoliv pochybností.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení spotřebiče a že je síťová zástrčka uzemněná.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl nebo vykazuje viditelné poškození.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které není doporučeno společností Cecotec, protože by mohlo dojít k poškození spotřebiče.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokrých povrchů, kde by mohl spadnout do vody, ani nedovolte, aby přišel do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Nepoužívejte ho venku.
- Nepoužívejte spotřebič k vysávání kapalin, zapálených

zápalek, cigaretových nedopalků, horkého popela nebo na mokrých površích.

- Přestaňte používat spotřebič, pokud zaznamenáte abnormální zvuk nebo vyšší než normální teplotu.
- Udržujte větrací otvor bez překážek, aby nedocházelo ke ztrátě sacího výkonu.
- Nezakrývejte otvory spotřebiče ani neblokuje proudění vzduchu. Udržujte otvory volné, bez překážek, a také je neucpávejte oblečením nebo prsty.
- Pro odpojení spotřebiče zatáhněte za zástrčku, nikoli za kabel.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky působení vody. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete spotřebič.

Pokyny k bateriím

- Tento spotřebič obsahuje baterie, které mohou vyměnit pouze kvalifikované osoby.
- Udržujte baterie mimo dosah dětí. Uchovávejte zejména malé baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie musíte urychleně vyhledat lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterii horku nebo ohni. Vyhněte se skladování baterie na přímém slunečním záření.
- Baterie i články mohou v extrémních podmínkách vytékat. V případě úniku kapaliny z článku nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s kůží nebo očima. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí kapaliny do očí okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Použijte ochranné rukavice při manipulaci s baterií a neprodleně ji zlikvidujte v souladu

s místními předpisy.

- Sekundární baterie musí být před jejich použitím nabity. Vždy používejte určenou nabíječku a řiďte se těmito pokyny.
- Nenechávejte baterii dlouho nabíjet, pokud ji nepoužíváte.
- Po dlouhé době skladování může být nutné baterii několikrát nabít a vybit pro dosažení maximálního výkonu.
- Tento návod si uschovejte pro potřebu budoucího nahlédnutí.
- Používejte baterii pouze k určenému účelu, tj. pro použití s tímto zařízením.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, kullanıcı tarafından gerçekleştirilmeli, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Bu cihaz, ürün üzerinde belirtilen çok düşük güvenlik voltajında çalıştırılmalıdır.
- Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Herhangi bir problemle karşılaşma durumunda resmi Cecotec Teknik Destek Merkezi ile irtibata geçin.
- Elektrik voltajının cihaz üzerinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve elektrik fişinin topraklı olduğundan emin olun.
- Düşürülmüşse veya gözle görülür bir hasar varsa cihazı kullanmayın.
- Hasara neden olabileceğinden Cecotec tarafından önerilmeyen hiçbir aksesuarı kullanmayın.
- Cihazı ısı kaynaklarının, yanıcı maddelerin, suya düşebilecek ıslak yüzeylerin yakınına yerleştirmeyin, su veya diğer sıvılarla temas etmesine izin vermeyin. Dış mekanlarda kullanıma uygun değildir.

- Cihazı sıvıları, yanan kibritleri, sigara izmaritlerini, sıcak külü çekmek ve ıslak yüzeylerde kullanmayın.
- Anormal bir ses veya normalden yüksek bir sıcaklık fark ederseniz cihazı kullanmayı durdurun.
- Emiş gücü kaybını önlemek için hava çıkışını engellerden uzak tutun.
- Cihazın açıklıklarını kapatmayın veya hava akışını engellemeyin. Cihazın hava girişlerini ve hava akışını engellemeyin.
- Kapatmak için fişi çekin, kabloyu çekmeyin.
- Kabloyu, fişi veya cihazın herhangi bir parçasını elektrik bağlantılarını suya veya başka bir sıvıya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.

Batarya talimatları

- Bu cihaz, yalnızca yetkili kişiler tarafından değiştirilebilecek piller içermektedir.
- Bataryayı çocukların ulaşamayacağı yerde saklayınız. Özellikle küçük bataryaları çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Bataryanın yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alınmalıdır.
- Bataryayı ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında saklamaktan kaçının.
- Hem piller hem de bataryalar aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Bir hücre sızıntısı durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyin. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım isteyin. Batarya veya pili tutarken eldiven takın ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.

- İkincil bataryalar kullanılmadan önce şarj edilmelidir. Her zaman belirtilen şarj cihazını kullanın ve belirtilen talimatlara uyun.
- Kullanmadığınız zamanlarda batarya uzun süre şarjda bırakmayın.
- Uzun süreli depolamadan sonra, maksimum performans elde etmek için bataryaları birkaç kez şarj etmek ve boşaltmak gerekebilir.
- Bu kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Bataryayı sadece amacına uygun olarak, yani bu cihazla kullanmak için kullanın.
- Şarj edilemeyen batarya yeniden şarj edilmemelidir.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται με την πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας που αναφέρεται στη σήμανση του προϊόντος.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στη σήμανση της συσκευής και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει ή εάν παρουσιάζει ορατή ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την Cecotec, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, εύφλεκτες ουσίες, υγρές επιφάνειες όπου μπορεί να πέσει στο νερό και μην την αφήνετε να έρθει σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά. Να μην χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για την αναρρόφηση υγρών,

αναμμένων σπίρτων, αποτσιγάρων, καυτής στάχτης ή πάνω σε υγρές επιφάνειες.

- Εάν παρατηρήσετε μη φυσιολογικό ήχο ή υψηλότερη θερμοκρασία από την κανονική, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Κρατήστε την έξοδο αέρος μακριά από τυχόν εμπόδια για να αποφύγετε την απώλεια αναρροφητικής δύναμης.
- Μην φράζετε τα ανοίγματα της συσκευής και μην εμποδίζετε τη ροή του αέρα. Κρατήστε τα ανοίγματα μακριά από αντικείμενα και μην τα φράζετε με ρούχα ή τα δάχτυλα.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, τραβήξτε το φως και όχι το καλώδιο.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, την πρίζα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε την πρίζα ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες οι οποίες μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από εξειδικευμένα άτομα.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Ειδικά οι μικρές μπαταρίες πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας, θα πρέπει να ζητηθεί αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση σε άμεσο ηλιακό φως.
- Οι μπαταρίες μπορούν να παρουσιάσουν διαρροές υπό ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής μίας μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με

τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Φορέστε γάντια όταν χειρίζεστε την μπαταρία και απορρίψτε την αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

- Οι δευτερεύουσες μπαταρίες πρέπει να φορτιστούν πριν από τη χρήση. Χρησιμοποιείτε πάντα τον καθορισμένο φορτιστή και ανατρέξτε στις παρούσες οδηγίες.
- Μην αφήνετε μια μπαταρία σε παρατεταμένη φόρτιση όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Μετά από μεγάλες περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να χρειαστεί να φορτίσετε και να αποφορτίσετε τις μπαταρίες αρκετές φορές για να επιτύχετε τη μέγιστη δυνατή απόδοση.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιήστε την μπαταρία μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό της, δηλαδή για χρήση με αυτή τη συσκευή.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Aquest aparell ha d'estar alimentat a molt baixa tensió de seguretat establerta al marcatge del producte.
- No intenteu reparar l'aparell pel vostre compte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per a qualsevol dubte.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat al marcatge de l'aparell i que l'endoll tingui presa de terra.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut o mostra algun dany visible.
- No utilitzeu cap accessori que no hagi recomanat Cecotec, ja que podria ocasionar danys.
- No col·loqueu l'aparell a prop de fonts de calor, substàncies inflamables, superfícies mullades on pugui caure a l'aigua, ni permeteu que entri en contacte amb aigua o altres líquids. No el feu servir a l'exterior.
- No utilitzeu l'aparell per aspirar líquids, llumins encesos, burilles, cendra calenta ni sobre superfícies mullades.

- Deixeu d'utilitzar l'aparell si percep un so anormal o una temperatura més alta del que és normal.
- Mantingueu la sortida de l'aire lliure d'obstacles per evitar la pèrdua de potència de succió.
- No bloquegeu les obertures de l'aparell ni obstruïu el flux d'aire. Mantingueu les obertures lliures d'objectes, i no les tapeu amb roba o els dits.
- Per desconnectar l'aparell estireu l'endoll, no estireu el cable.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar l'aparell.

Instruccions de la bateria

- Aquest aparell conté bateries que només poden ser reemplaçades per persones qualificades.
- Mantingueu les bateries fora de l'abast dels nens. Mantingueu especialment les bateries petites fora de l'abast dels nens. En cas d'ingestió d'una bateria, heu de cercar ràpidament assistència mèdica.
- No exposeu la bateria a la calor o al foc. Eviteu l'emmagatzematge a la llum directa del sol.
- Tant les bateries com les piles poden presentar fugides en condicions extremes. En cas de fugida d'una cèl·lula, no permeteu que el líquid entri en contacte amb la pell o els ulls. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.

- Les bateries secundàries s'han de carregar abans del seu ús. Utilitzeu sempre el carregador indicat i consulteu aquestes instruccions.
- No deixeu una bateria en càrrega prolongada quan no estigui en ús.
- Després de llargs períodes demmagatzematge, pot ser necessari carregar i descarregar les bateries diverses vegades per obtenir el màxim rendiment.
- Conserveu aquest manual d'instruccions per a futures consultes.
- Utilitzeu la bateria només per a la finalitat prevista, és a dir, per ser utilitzada amb aquest aparell.
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.

- ي جري . جتنملا م ادختسا لبق ةي ان عب ةيل اتلا تاميل عتلا ةءارق ي جري .ددجل ني مدختسملا وأ لبق تسملا يف هيل عو ج رلل لي دللا اذه ظفح م هرام ع غلبت ني ذلا لافطال لبق نم زاهجلا اذه م ادختسا نكمي
- وأ ةي سحلا وأ ةين دبل تاردقلا يوذ صاخشال او قوف امف تاونس 8 مت اذ افر عمل او قربخلا اىل نورقتفي ني ذلا وأ ةضفخنملا ةيل عمل زاهجلا م ادختساب قل عتي اميف بسانملا بي ردتلا وأ فارشلل مهحنم لافطال بعلي ال بجي .كلذ مزلتسي رطاخمل مهفو ةنم ا قيرطب بجي يتلا ةناي صلاو فيظنتلاب لافطال موقى ال بجي . زاهجلاب .فارشلل نود مدختسملا امب موقى ن
- ،يل زنملا م ادختسلا ال ايرص زاهجلا اذه مي مصت مت
- قدانفل او عرازملاو معاطملاو تاناحل يف م ادختسا ءانثتساب .بت الكمل او تال يتوملاو
- ددحم اذ ضفخنم نام دهجب زاهجلا اذه لي غشت متي نأ بجي . جتنملا ةمال ع يف
- قدعاسملا م دخب لصتا .كسفن ب زاهجلا حالصا لواحت ال .قلئسأ ةي الكيدل تنك اذ Cecotec كشرشل ةي مسرلا ةينفلا
- يلع ددحملا دهجل قباطي يئابرملكلا رايتلا دهج نأ نم دكأت . ضرؤم سباقلا نأو زاهجلا ةمال ع
- .حضاو ررض ي اهيل ع رهظ اذ وأ طقس اذ زاهجلا مدختست ال
- نأل ، Cecotec كشرش امب ي صوت مل تاقحلم ي ا مدختست ال .أررض ببسي دق كلذ
- قلاباقلا داوملا وأ قراحل رداصم نم برقلاب زاهجلا عضت ال وأ املال يف طقسى نأ نكمي ثي ح قبطرلا حطسالا وأ لاعتشالل يف م ادختست ال .يرخال لئوسلا وأ املال عم سمال تلاب مل حمست .قلطلل اءامل
- بابقثلا داوعأ وأ لئوسلا طفشل زاهجلا مدختست ال
- حطسالا يلع وأ نخاسلا دامرلا وأ رئاجسلا باقعا وأ قل عتشملا .قبطرلا
- وأ ي عي بط ريغ اتوص تظحال اذ زاهجلا م ادختسا ن ع فقوت .دات عمل ن ع قراحل ةجرد يف اعافترا

- اهدم ادختسا وهو ، طقف اهل صصخملا ضرغلل ٲيراطبلا مدختسا زاهجلا اذه عم .
نحشلا قءاعل ءلباقل ريغ تايراطبلا نحش قءاعل ريغبني ال

- ءوق نادقف بنجتل قئاوعل نل ايل اء اواملا جرءم ىل ع ظفاح .طفشلا
ىل ع ظفاح .ءاواملا قفءت قئىعت و زاهجلا تاحءف ءست ال
عباصلال و سبالملاب اءىطءت الو ،ءايشال نل ءيل اء تاحءفل
لباكل باءست الو ،سبالل باءسا ،زاهجلا لصفل
ءامل ايف زاهجلا نل رءا ءزءى و سبالل و اكلسلا رمءت ال
نل ءكاأ .ءاملل ءىابرمكلا تاليصوتلا ضرعت الو ،رءا لئاسى و زاهجلا لىغشت و سبالل سمل لبق امامت كئىءى فافء

ٲيراطبلا تاميلعت

- ال اهل ادبءسا نكمى ال تايراطب ىل ع زاهجلا اذه يوتءى
نيلءوم صاخشأ ءطساوب
ظفءا .لافطال لوانءم نل اءىعب تايراطبلا ظفءا
يف .لافطال لوانءم نل اءىعب صاخش لكشب ءرىغصل تايراطبلا
ءعرسب ءىببلا قءعاسمل بلط كئل باءى ،ٲيراطبلا عالتبا ءلا
يف نيزءءل بنء .رانلا و قءارءلل ٲيراطبلا ضرعت ال
رشابمل سمشل ءوض
فورظلا يف اىالءل او تايراطبلا برسءء نل نكمى
لئاسلل ءمسء ال ،اىالءلل برسءء ءوء ءلاء يف .ٲىساقلا
هل سءا ،ءلءل لئاسلا سمل اءل .كئىنئى و اكءرشب عم سمالءلاب
،نئىنئى لئاسلا ءسمالم ءلاء يف .نوباصل او ءاملاب روفلا ىل ع
لقت ال قءمل فىظنلا ءامل نل ءرىبك ءىمكب اروف نئىنئى علل سءا
عم لماءءل ءنل تاازافقل ءءرا .ٲىببلا ءىاعرلا بلطاو قئاقء 10 نل
ٲىلءمل ءئاولل اقفو روفلا ىل ع امن صلءءو ٲيراطبلا
مدءءسا .مدءءسالا لبق ءىوناءل تايراطبلا نحش باءى
ءامئل عءل اءه عبءاو هئل راشمل ناحشلا امئاء
نوكء ال امءنل ءل يوط ءرءفل ءنوحشم ٲيراطبلا كءرءء ال
مدءءسالا ءىق
نحش يرورضلا نل نوكئى ءق ،ءل يوط نيزءءءءا ءرءف ءعب
ءاءال نل رءق ىصقأ ىل ع لوصءلل ءارم قءع اءىرفءو تايراطبلا
يف هئل ءووءلل اذه ءامئل عءل لىلءب ظافءءال ىءرى
لبلقءسمل

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Filtro HEPA
2. Depósito de polvo
3. Botón de encendido/apagado
4. Salida de aire
5. Mango
6. Puerto de carga USB
7. Cable de carga USB
8. Boquillas de aspiración multifunción
9. Boquillas de soplado

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Contenido de la caja

- Aspirador de mano
- Accesorios
- Cable de carga
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Encender el aparato

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante unos 3 segundos para activar el aspirador.

1. **Modo ECO:** Por defecto, el aspirador se pondrá en marcha en modo ECO, lo que permite que la batería dure más tiempo.
2. **Modo TURBO:** Si desea una limpieza más intensa, active el modo TURBO. Para ello, pulse brevemente el botón de encendido/apagado una vez.
3. **Función de soplado:** Si desea utilizar la función de soplado, coloque la boquilla correspondiente.

Apagar el aparato

Si vuelve a pulsar el botón de encendido/apagado cuando el aspirador está funcionando en modo TURBO, este se apagará.

Nota: No utilice el aparato durante más de 23 minutos seguidos. Si lo ha estado usando durante ese tiempo, apáguelo y espere 5 minutos antes de encenderlo de nuevo. Aunque es probable que el aparato se vuelva a encender tras esta pausa, el nivel de batería será bajo, por lo que deberá cargarlo.

Cargar el aparato

- Inserte uno de los extremos del cable de carga a un adaptador y conéctelo a la fuente de alimentación. A continuación, inserte el otro extremo al puerto de carga del aparato (de tipo C).
- El aspirador tardará aproximadamente 4 horas en cargarse por completo.
- Desconecte el cable del aspirador y de la fuente de alimentación una vez finalizada la carga.
- Cuando la batería se esté cargando, el indicador luminoso será de color rojo; cuando esté completamente cargada, será de color verde.

Utilizar los accesorios

- **Boquilla de succión:** adecuada para ranuras de puertas, asientos, esquinas, salpicaderos, ceniceros y zonas de difícil acceso.
- **Cepillos:** adecuados para limpiar el polvo de superficies como cojines, alfombras, teclados o rejillas de aire acondicionado.
- **Boquilla de soplado:** adecuada para inflar diferentes objetos inflables.

Nota: Utilice el accesorio adecuado en función de sus necesidades.

Observaciones

- Asegúrese de que el aspirador esté completamente cargado antes del primer uso. Enchufe el cable de carga en la parte posterior del aparato para cargarlo.
- Recuerde vaciar el depósito de polvo después de cada uso para evitar que se llene por completo.
- El filtro HEPA se puede lavar. Después de lavarlo, asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a utilizarlo para evitar daños en el motor.

Nota: Asegúrese de colocar el depósito de polvo en la posición correcta y de que quede completamente fijo.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Gire el depósito de polvo en el sentido contrario al de las agujas del reloj para retirarlo.
2. Vacíe el depósito y limpie la rejilla del filtro.
3. Limpie el depósito con un paño húmedo y lave la rejilla del filtro. Deje secar ambas piezas.
4. Vuelva a colocar el depósito girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede fijo.

Observaciones

- El depósito de polvo, la rejilla, el filtro y los accesorios se pueden lavar. Cuando estas piezas estén completamente secas, vuelva a colocarlas en su sitio.
- Limpie el cuerpo del aparato con un paño húmedo y séquelo con otro paño. Si está muy sucio, puede utilizar un poco de jabón neutro para limpiarlo. Evite mojar el puerto de carga.
- Sustituya el filtro cada 3 meses para que el rendimiento del aspirador sea óptimo.
- No utilice aceites volátiles, diluyentes, alcohol ni limpiadores en aerosol para evitar dañar el aspirador.
- Evite mojar el aparato; siga las instrucciones de limpieza que se indican en este manual.
- Limpie el depósito de polvo con regularidad para evitar que se acumulen demasiados residuos.
- Limpie el filtro HEPA con agua y asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a colocarlo en su sitio.
- Cargue el producto por completo al menos una vez cada tres meses si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado para no acortar la vida útil de la batería.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. El aparato no aspira lo suficiente:
 - Compruebe la batería; recárguela si es necesario.

- Asegúrese de que la salida del aire no esté obstruida.
2. El aparato se apaga poco después de ponerse en marcha:
 - Cargue el aspirador.
 3. El aparato no aspira correctamente:
 - Compruebe que el depósito de polvo esté correctamente colocado.
 - Vacíe el depósito de polvo si está lleno.
 - Limpie o sustituya el filtro HEPA.

Nota: Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_100953

Producto: Conga Rockstar MicroHand

Voltaje: 100-240 V ~

Frecuencia: 50/60 Hz

Potencia nominal del motor: 80 W

Batería: 7,4 V 2000 mAh 14,8 Wh

Para la recarga de la batería se recomienda utilizar un adaptador con las siguientes características:

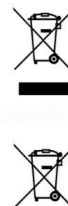
Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Salida: 5 V $\overline{\text{---}}$, 1 A"

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de

desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. HEPA filter
2. Dirt tank
3. Power button
4. Air outlet
5. Handle
6. USB charging port
7. USB charging cable
8. Multifunction suction nozzles
9. Blowing nozzles

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

Box content

- Handheld vacuum cleaner
- Accessories
- Charging cable
- Instruction manual

3. OPERATION

Switching on the appliance

Press and hold the power button for about 3 seconds to turn on the vacuum cleaner.

1. **ECO mode:** By default, the vacuum cleaner will run in ECO mode, which allows the battery to last longer.
2. **TURBO mode:** For a more thorough cleaning, activate the TURBO mode. To do this, briefly press the power button once.
3. **Blowing function:** If you wish to use the blowing function, attach the corresponding nozzle.

Switching off the appliance

Press the power button again when the vacuum cleaner is operating in TURBO mode to turn it off.

Note: Do not use the appliance for more than 23 minutes without pauses. If you have been using it during this time, switch it off and wait 5 minutes before switching it on again. Although the appliance will probably turn on again after this pause, the battery level will be low, so you will need to charge it.

Charging the appliance

- Insert one end of the charging cable into an adapter and connect it to the power supply. Then insert the other end into the appliance's charging port (type C).
- The vacuum cleaner will take about 4 hours to fully charge.
- Disconnect the cable from the vacuum cleaner and the power supply when it has finished charging.
- When the battery is charging, the indicator light will turn red; when fully charged, it will turn green.

How to use accessories

- Suction nozzle: suitable for door grooves, chairs or seats, corners, dashboards, ashtrays and hard-to-reach areas.
- Brushes: suitable for cleaning dust from surfaces such as cushions, carpets, keyboards or air conditioning grilles.
- Blowing nozzle: suitable for inflating different inflatable items.

Note: Use the right accessory according to your needs.

Comments

- Make sure that the vacuum cleaner is fully charged before using it for the first time. Plug

the charging cable into the back of the appliance to charge it.

- Remember to empty the dirt tank after each use to prevent it from filling up completely.
- The HEPA filter can be washed. After washing the filter, make sure it is completely dry before putting it back into place to avoid damaging the motor.

Note: Make sure that the dirt tank is positioned correctly and that it is completely fixed in place.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Turn the dirt tank counterclockwise to remove it.
2. Empty the tank and clean the filter screen.
3. Clean the tank with a damp cloth and wash the filter screen. Allow both items to dry.
4. Put the tank back in place by turning it clockwise until it locks into its position.

Comments

- The dirt tank, screen, filter and accessories can be washed. When they are completely dry, put them back in place.
- Wipe the body of the appliance with a damp cloth and dry it with another cloth. If it is very dirty, you can use a little neutral soap to clean it. Avoid getting the charging port wet.
- Replace the filter every 3 months for optimal vacuuming performance.
- Do not use volatile oils, thinners, alcohol or aerosol cleaners to avoid damaging the vacuum cleaner.
- Avoid getting the appliance wet; follow the cleaning instructions in this manual.
- Clean the dirt tank regularly to avoid excessive build-up of debris.
- Clean the HEPA filter with water and make sure it is completely dry before putting it back in place.
- Fully charge the appliance at least once every three months if it will not be used for an extended period of time to avoid shortening the battery life.

5. TROUBLESHOOTING

1. The appliance does not vacuum enough:
 - Check the battery and recharge it if necessary.
 - Make sure that the air outlet is not obstructed.
2. The appliance switches off shortly after it is switched on:
 - Charge the vacuum cleaner.

3. The appliance does not vacuum properly:
 - Check that the dirt tank is correctly fitted in place.
 - Empty the dirt tank if it is full.
 - Clean or replace the HEPA filter.

Note: If the problem persists, please contact the official Cecotec Technical Support Service.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_100953

Product: Conga Rockstar MicroHand

Voltage: 100-240 V ~

Frequency: 50/60 Hz

Rated motor power: 80 W

Battery: 7,4 V 2000 mAh 14,8 Wh

To recharge the battery, it is recommended to use an adapter with the following characteristics:

Input: 100-240 V~, 50/60 Hz

Output: 5 V =, 1 A

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect an incident with the appliance or have any queries, please contact the official Cecotec Technical Support Service on +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Filtre HEPA
2. Réservoir de saleté
3. Bouton marche/arrêt
4. Sortie d'air
5. Poignée
6. Port de charge USB
7. Câble de charge USB
8. Buses d'aspiration multifonctionnelles
9. Buses de soufflage

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu de la boîte

- Aspirateur à main
- Accessoires
- Câble de charge
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Allumer l'appareil

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour activer l'aspirateur.

1. **Mode ECO** Par défaut, l'aspirateur démarrera en mode ECO, ce qui permet à la batterie de durer plus longtemps.
2. **Mode Turbo** : Pour un nettoyage plus intensif, activez le mode TURBO. Pour ce faire, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt.
3. **Fonction de gonflage** : Si vous souhaitez utiliser la fonction de gonflage, fixez la buse correspondante.

Éteindre l'appareil

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt lorsque l'aspirateur fonctionne en mode TURBO, l'aspirateur s'éteindra.

Note : N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 23 minutes de suite. Si vous l'avez utilisé pendant ce temps, éteignez-le et attendez 5 minutes avant de le rallumer. Bien que l'appareil soit susceptible de se remettre en marche après cette pause, le niveau de la batterie sera faible et vous devrez la recharger.

Charger l'appareil

- Insérez une extrémité du câble de chargement dans un adaptateur et connectez-le à l'alimentation électrique. Insérez ensuite l'autre extrémité dans le port de charge de l'appareil (type C).
- Il faut environ 4 heures pour recharger complètement l'aspirateur.
- Débranchez le câble de l'aspirateur et de l'alimentation électrique lorsque la charge est terminée.
- Lorsque la batterie est en cours de chargement, le témoin lumineux deviendra rouge ; lorsqu'elle sera complètement chargée, il deviendra vert.

Comment utiliser les accessoires

- **Buse d'aspiration** : convient aux rainures des portes, aux sièges, aux coins, aux tableaux de bord, aux cendriers et aux endroits difficiles d'accès.
- **Brosses** : conviennent pour nettoyer la poussière des surfaces telles que les coussins, les tapis, les claviers ou les grilles d'air conditionné.
- **Buse de gonflage** : convient pour gonfler différents objets gonflables.

Note : Utilisez l'accessoire approprié en fonction de vos besoins.

Observations

- Assurez-vous que l'aspirateur est complètement chargé avant la première utilisation. Branchez le câble de chargement à l'arrière de l'appareil pour le charger.
- N'oubliez pas de vider le réservoir de saleté après chaque utilisation pour éviter qu'il ne se remplisse complètement.
- Le filtre HEPA peut être lavé. Après le lavage, assurez-vous qu'il est complètement sec avant de le réutiliser afin d'éviter d'endommager le moteur.

Note : Assurez-vous que le réservoir de saleté est placé dans la bonne position et qu'il est complètement fixé.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Tournez le réservoir de saleté dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
2. Videz le réservoir et nettoyez la grille du filtre.
3. Nettoyez le réservoir avec un chiffon humide et lavez la grille du filtre. Laissez sécher les deux pièces.
4. Remettez le réservoir en place en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Observations

- Le réservoir de saleté, la grille, le filtre et les accessoires peuvent être lavés. Lorsque ces pièces sont complètement sèches, remettez-les en place.
- Nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon humide et séchez-la avec un chiffon sec. Si l'appareil est très sale, vous pouvez utiliser un peu de savon neutre pour le nettoyer. Évitez de mouiller le port de charge.
- Remplacez le filtre tous les 3 mois pour un fonctionnement optimal de l'aspirateur.
- N'utilisez pas d'huiles volatiles, de diluants, d'alcool ou de nettoyeurs en aérosol pour éviter d'endommager l'aspirateur.
- Évitez de mouiller l'appareil ; suivez les instructions de nettoyage de ce manuel.
- Nettoyez régulièrement le réservoir de saleté pour éviter l'accumulation excessive de saleté.
- Nettoyez le filtre HEPA avec de l'eau et assurez-vous qu'il est complètement sec avant de le remettre en place.
- Chargez complètement l'appareil au moins une fois tous les trois mois s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée afin d'éviter de réduire la durée de vie de la batterie.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

1. L'appareil n'aspire pas suffisamment :
 - Vérifiez la batterie ; rechargez-la si nécessaire.
 - Assurez-vous que la sortie d'air n'est pas obstruée.
2. L'appareil s'éteint peu de temps après l'avoir allumé :
 - Chargez l'aspirateur.
3. L'appareil n'aspire pas correctement :
 - Vérifiez que le réservoir de saleté est correctement placé.
 - Videz le réservoir de saleté s'il est plein.
 - Nettoyez ou remplacez le filtre HEPA.

Note : Si le problème persiste, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_100953

Produit : Conga Rockstar MicroHand

Voltage : 100-240 V~

Fréquence : 50/60 Hz

Puissance nominale du moteur : 80 W

Batterie : 7,4 V 2000 mAh 14,8 Wh

Pour recharger la batterie, il est recommandé d'utiliser un adaptateur ayant les caractéristiques suivantes :

Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz

Sortie : 5 V =, 1 A

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 963 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Hochleistungsfilter
2. Staubbehälter
3. Ein-/Aus Taste
4. Luftauslass
5. Griff
6. USB Ladeanschluss
7. USB-Ladekabel
8. Multifunktionale Saugdüsen
9. Aufblasdüsen

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.

Vollständiger Inhalt

- Handstaubsauger
- Zubehörteile
- Ladekabel
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Einschalten des Geräts

Halten Sie die Ein/Aus-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um den Staubsauger zu aktivieren.

1. **ECO Modus:** Standardmäßig startet der Staubsauger im ECO-Modus, wodurch der Akku länger hält.
2. **TURBO Modus:** Für eine intensivere Reinigung aktivieren Sie den TURBO-Modus. Drücken Sie dazu einmal kurz die Ein/Aus-Taste.
3. **Ausblasfunktion:** Wenn Sie die Ausblasfunktion nutzen möchten, bringen Sie die entsprechende Düse an.

Ausschalten des Geräts

Wenn Sie die Ein-/Aus-Taste erneut drücken, während der Staubsauger im TURBO-Modus läuft, schaltet sich der Staubsauger aus.

Hinweis: Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 23 Minuten am Stück. Wenn Sie das Gerät in dieser Zeit benutzt haben, schalten Sie es aus und warten Sie 5 Minuten, bevor Sie es wieder einschalten. Obwohl sich das Gerät nach dieser Pause wahrscheinlich wieder einschaltet, ist der Akkustand niedrig, so dass Sie es aufladen müssen.

Laden des Geräts

- Stecken Sie das eine Ende des Ladekabels in einen Adapter und verbinden Sie ihn mit dem Netzteil. Stecken Sie dann das andere Ende in den Ladeanschluss des Geräts (Typ C).
- Es dauert etwa 4 Stunden, bis der Staubsauger vollständig aufgeladen ist.
- Trennen Sie das Kabel vom Staubsauger und vom Stromnetz, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Wenn der Akku geladen wird, leuchtet die Anzeige rot, wenn er vollständig geladen ist, leuchtet sie grün.

Verwendung der Zubehörteile

- **Saugdüse:** geeignet für Türfugen, Sitze, Ecken, Armaturen, Bretter, Aschenbecher und schwer zugängliche Stellen.
- **Bürsten:** geeignet für die Reinigung von Staub auf Oberflächen wie Kissen, Teppichen, Tastaturen oder Klimaanlagengittern.
- **Aufblasdüse:** geeignet zum Aufblasen verschiedener aufblasbarer Objekte.

Hinweis: Verwenden Sie das passende Zubehör für Ihre Bedürfnisse.

Bemerkungen

- Vergewissern Sie sich, dass der Staubsauger vor dem ersten Gebrauch vollständig

aufgeladen ist. Stecken Sie das Ladekabel auf der Rückseite des Geräts ein, um es aufzuladen.

- Denken Sie daran, den Staubbehälter nach jedem Gebrauch zu entleeren, damit er sich nicht vollständig füllt.
- Der HEPA-Filter kann gewaschen werden. Vergewissern Sie sich nach dem Waschen, dass er vollständig getrocknet ist, bevor Sie ihn wieder benutzen, um Schäden am Motor zu vermeiden.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Staubbehälter an der richtigen Stelle angebracht und vollständig befestigt ist.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Drehen Sie den Staubbehälter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
2. Entleeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie das Filtersieb.
3. Reinigen Sie den Staubbehälter mit einem feuchten Tuch und waschen Sie das Filtersieb. Lassen Sie beide Teile trocknen.
4. Setzen Sie den Staubbehälter wieder ein, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.

Bemerkungen

- Der Staubbehälter, das Filtersieb, der Filter und die Zubehörteile können gewaschen werden. Wenn diese Teile vollständig getrocknet sind, bringen Sie sie wieder an.
- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es mit einem anderen Tuch. Wenn er sehr schmutzig ist, können Sie ihn mit etwas Neutraleife reinigen. Vermeiden Sie, dass der Ladeanschluss nass wird.
- Tauschen Sie den Filter alle 3 Monate aus, um eine optimale Staubsaugerleistung zu erzielen.
- Verwenden Sie keine flüchtigen Öle, Verdüner, Alkohol oder Aerosolreiniger, um den Staubsauger nicht zu beschädigen.
- Vermeiden Sie, dass das Gerät nass wird; beachten Sie die Reinigungshinweise in dieser Anleitung.
- Reinigen Sie den Staubbehälter regelmäßig, damit sich keine übermäßigen Staubreuckstände ansammeln.
- Reinigen Sie den HEPA-Filter mit Wasser und vergewissern Sie sich, dass er vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
- Laden Sie das Produkt mindestens einmal alle drei Monate vollständig auf, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, um die Lebensdauer des Akkus nicht zu verkürzen.

5. PROBLEMBEHEBUNG

1. Das Gerät saugt nicht ausreichend:
 - Überprüfen Sie den Akku; laden Sie ihn gegebenenfalls auf.
 - Vergewissern Sie sich, dass der Luftauslass nicht verstopft ist.
2. Das Gerät schaltet sich kurz nach dem Einschalten aus:
 - Laden Sie den Staubsauger auf.
3. Das Gerät saugt nicht richtig:
 - Prüfen Sie, ob der Staubbehälter richtig positioniert ist.
 - Leeren Sie den Staubbehälter, wenn er voll ist.
 - Reinigen oder ersetzen Sie den HEPA-Filter.

Hinweis: Sollte das Problem nicht gelöst sein, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_100953
 Produkt: Conga Rockstar MicroHand
 Spannung: 100-240 V~
 Frequenz: 50/60 Hz
 Nennleistung des Motors: 80 W
 Akku: 7,4 V 2000 mAh 14,8 Wh

Zum Aufladen des Akkus wird empfohlen, einen Adapter mit den folgenden Eigenschaften zu verwenden:

Eingangsstrom: 100-240 V~, 50/60 Hz
 Ausgang: 5 V $\overline{\text{---}}$, 1 A"

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.



Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Wenn Sie ein Problem mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec unter +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Filtro HEPA
2. Serbatoio di raccolta della polvere
3. Tasto On/Off
4. Uscita dell'aria
5. Manico
6. Porta di ricarica USB
7. Cavo USB di ricarica
8. Bocchette di aspirazione multifunzione
9. Bocchette di soffiaggio

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Contenuto della scatola

- Aspirapolvere manuale
- Accessori
- Cavo di ricarica
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Accensione dell'apparecchio

Mantenere premuto il tasto On/Off per 3 secondi per attivare l'aspirapolvere.

1. **Modalità ECO:** Per impostazione predefinita, l'aspirapolvere si avvia in modalità ECO, che consente alla batteria di durare più a lungo.
2. **Modalità TURBO:** Per una pulizia più intensa, attivare la modalità TURBO. A tal fine, premere brevemente una volta il tasto On/Off.
3. **Funzione di soffiaggio:** Se si desidera utilizzare la funzione di soffiaggio, collegare la bocchetta corrispondente.

Spegnimento dell'apparecchio

Se si preme nuovamente il tasto On/Off quando l'aspirapolvere è in funzione in modalità TURBO, l'aspirapolvere si spegne.

Nota: Non utilizzare l'apparecchio per più di 23 minuti consecutivi. Se è stato utilizzato durante questo periodo di tempo, spegnerlo e attendere 5 minuti prima di riaccenderlo. Anche se è probabile che il dispositivo si riaccenda dopo questa pausa, il livello della batteria sarà basso e sarà quindi necessario ricaricarlo.

Ricarica dell'apparecchio

- Inserire un'estremità del cavo di ricarica in un adattatore e collegarlo all'alimentazione. Inserire quindi l'altra estremità nella porta di ricarica del dispositivo (tipo C).
- Per ricaricare completamente l'aspirapolvere sono necessarie circa 4 ore.
- Al termine della ricarica, scollegare il cavo dall'aspirapolvere e dall'alimentazione.
- Quando la batteria è in carica, la spia è rossa; quando è completamente carica, diventerà verde.

Uso degli accessori

- **Bocchetta di aspirazione:** adatta a fessure delle porte, sedili, angoli, cruscotti, posacenere e aree difficili da raggiungere.
- **Spazzole:** adatte a pulire la polvere da superfici come cuscini, tappeti, tastiere o griglie di condizionatori.
- **Bocchetta di soffiaggio:** adatta al gonfiaggio di diversi oggetti gonfiabili.

Nota: Utilizzare l'accessorio appropriato in base alle proprie esigenze.

Osservazioni

- Assicurarsi che l'aspirapolvere sia completamente carico prima del primo utilizzo. Collegare il cavo di ricarica al retro del dispositivo per ricaricarlo.

- Ricordarsi di svuotare il serbatoio della polvere dopo ogni utilizzo per evitare che si riempia completamente.
- Il filtro HEPA può essere lavato. Dopo il lavaggio, assicurarsi che sia completamente asciutto prima di utilizzarlo nuovamente per evitare di danneggiare il motore.

Nota: Assicurarsi che il serbatoio della polvere sia collocato nella posizione corretta e che sia completamente fissato.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Per rimuovere il filtro, ruotarlo in senso antiorario.
2. Svuotare il serbatoio e pulire la griglia del filtro.
3. Pulire il serbatoio con un panno umido e lavare la griglia del filtro. Lasciare asciugare entrambi i pezzi.
4. Riposizionare il serbatoio ruotandolo in senso orario finché non si blocca in posizione.

Osservazioni

- Il serbatoio della polvere, la griglia, il filtro e gli accessori possono essere lavati. Quando queste parti sono completamente asciutte, riposizionarle.
- Pulire il corpo dell'apparecchio con un panno umido e asciugarlo con un panno asciutto. Se è molto sporco, si può usare un po' di sapone neutro per pulirlo. Evitare di bagnare la porta di ricarica.
- Sostituire il filtro ogni 3 mesi per ottenere prestazioni ottimali.
- Non utilizzare oli volatili, diluenti, alcol o detergenti spray per evitare di danneggiare l'aspirapolvere.
- Evitare di bagnare l'apparecchio; seguire le istruzioni di pulizia riportate in questo manuale.
- Pulire regolarmente il serbatoio della polvere per evitare un accumulo eccessivo di rifiuti.
- Pulire il filtro HEPA con acqua e assicurarsi che sia completamente asciutto prima di riposizionarlo.
- Per evitare di ridurre la durata della batteria, ricaricare completamente il prodotto almeno una volta ogni tre mesi se non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. L'apparecchio non aspira a sufficienza:
 - Controllare la batteria; se necessario, ricaricarla.
 - Assicurarsi che l'uscita dell'aria non sia ostruita.

2. Il dispositivo si spegne poco dopo averlo acceso:
 - Ricaricare l'aspirapolvere.
3. L'apparecchio non aspira correttamente:
 - Controllare che il serbatoio della polvere sia posizionato correttamente.
 - Se è pieno, svuotare il serbatoio della polvere.
 - Pulire o sostituire il filtro HEPA.

Nota: Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_100953

Prodotto: Conga Rockstar MicroHand

Tensione: 100-240 V~

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza nominale motore: 80 W

Batteria: 7,4 V 2000 mAh 14,8 Wh

Per ricaricare la batteria, si consiglia di utilizzare un adattatore con le seguenti caratteristiche:

Input: 100-240 V~, 50/60 Hz

Uscita: 5 V ~, 1 A"

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.



Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

C Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Filtro HEPA
2. Depósito de pó
3. Botão de ligar/desligar
4. Saída de ar
5. Pega
6. Porta de carga USB
7. Cabo de carregamento USB
8. Bicos de aspiração multifuncionais
9. Bico de sopro

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

Conteúdo da caixa

- Aspirador de mão
- Acessórios
- Cabo de carregamento
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

Ligar o aparelho

Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar durante 3 segundos para ativar o aspirador

1. **Modo ECO:** Por defeito, o aspirador arranca no modo ECO, o que permite que a bateria dure mais tempo.
2. **Modo TURBO:** Para uma limpeza mais intensiva, active o modo TURBO. Pressione brevemente este botão para ligar ou desligar o dispositivo.
3. **Função de sopro:** Se pretender utilizar a função de sopro, coloque o bocal correspondente.

Desligar o aparelho

Se premir novamente o botão ligar/desligar quando o aspirador estiver a funcionar no modo TURBO, o aspirador desligar-se-á.

Nota: Não use o aparelho durante mais de 30 minutos seguidos. Se tiver estado a utilizá-lo durante este período, desligue-o e aguarde 5 minutos antes de o voltar a ligar. Embora seja provável que o dispositivo volte a ligar-se após esta pausa, o nível da bateria estará baixo, pelo que terá de o carregar.

Carregar o aparelho

- Insira uma extremidade do cabo de carregamento num adaptador e ligue-o à fonte de alimentação. Em seguida, insira a outra extremidade na porta de carregamento do dispositivo (tipo C).
- São necessárias cerca de 4 horas para carregar totalmente o aspirador.
- Desligue o cabo do aspirador e a fonte de alimentação quando o carregamento estiver concluído.
- Quando a bateria está a carregar, a luz indicadora fica vermelha; quando está totalmente carregada, fica verde.

Utilizar os acessórios

- **Bocal de sucção:** adequado para ranhuras de portas, bancos, cantos, tabliers, cinzeiros e áreas de difícil acesso.
- **Escovas:** adequadas para limpar o pó de superfícies como almofadas, tapetes, teclados ou grelhas de ar condicionado.
- **Bocal de sopro:** adequado para insuflar diferentes objectos insufláveis.

Nota: Utilize o acessório adequado de acordo com as suas necessidades.

Observações

- Certifique-se de que o aspirador está totalmente carregado antes da primeira utilização.

Ligue o cabo de carregamento à parte de trás do dispositivo para o carregar.

- Não se esqueça de esvaziar o depósito de pó após cada utilização para evitar que fique completamente cheio.
- O filtro HEPA não pode ser lavado. Após a lavagem, certifique-se de que está completamente seco antes de o voltar a utilizar para evitar danos no motor.

Nota: Certifique-se de que o recipiente para o pó está colocado na posição correta e que está completamente fixo.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Rode o depósito no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o libertar.
2. Esvazie o reservatório e limpe o filtro.
3. Limpe o reservatório com um pano húmido e lave a grelha do filtro. Deixe secar as duas peças.
4. Volte a colocar o depósito ao rodá-lo no sentido dos ponteiros do relógio até que encaixe no lugar.

Observações

- O depósito de pó, a grelha, o filtro e os acessórios podem ser lavados. Quando estas peças estiverem completamente secas, volte a colocá-las no sítio.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido e seque-o com um pano seco. Se estiver muito sujo, pode utilizar um pouco de sabão neutro para o limpar. Evite molhar a porta de carregamento.
- Substitua o filtro de 3 em 3 meses para um desempenho ótimo do aspirador.
- Não utilize óleos voláteis, diluentes, álcool ou produtos de limpeza em aerossol para evitar danificar o aspirador.
- Evite molhar o aparelho; siga as instruções de limpeza deste manual.
- Limpe o caixote do lixo regularmente para evitar a acumulação excessiva de detritos.
- Limpe o filtro HEPA com água e certifique-se de que está completamente seco antes de o voltar a colocar no sítio.
- Carregue totalmente o produto pelo menos uma vez a cada três meses se não for utilizado durante um longo período de tempo para evitar reduzir a vida útil da bateria.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. O aparelho não arrefece o suficiente:
 - Verifique se a bateria precisa de ser carregada.
 - Certifique-se de que a saída de ar não está obstruída.

2. O aparelho desliga-se pouco tempo depois de ter sido ligado:
 - Carregue o aspirador.
3. O aparelho não aspira corretamente:
 - Verifique se o depósito de pó está corretamente posicionado.
 - O depósito de pó está cheio, esvazie-o.
 - Limpe ou substitua o filtro HEPA.

Nota: Se este problema persistir, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: EU01_100953
 Produto: Conga Rockstar MicroHand
 Tensão: 100-240 V ~
 Frequência: 50/60 Hz
 Potência nominal do motor: 80 W
 Bateria: 7,4 V 2000 mAh 14,8 Wh

Para recarregar a bateria, recomenda-se a utilização de um adaptador com as seguintes características:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz
 Salida: 5 V $\overline{\text{---}}$, 1 A"

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os

seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretivas acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. HEPA filter
2. Stofreservoir
3. Aan/uit-knop
4. Luchtingang
5. Handgreep
6. USB oplaadpoort
7. USB oplaadkabel
8. Multifunctionele zuigmonden
9. Blaasmonden

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van hulp.

Inhoud van de doos

- Handstofzuiger
- Accessoires
- Oplaadkabel
- Handleiding

3. WERKING

Zet het apparaat aan.

Houd de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om de stofzuiger te activeren.

1. **ECO modus:** De stofzuiger start standaard in de ECO modus, waardoor de batterij langer meegaat.
2. **TURBO modus:** Voor een intensievere reiniging activeert u de TURBO modus. Druk hiervoor eenmaal kort op de aan/uit-knop.
3. **Blaasfunctie:** Als u de blaasfunctie wilt gebruiken, bevestig dan het bijbehorende mondstuk.

Het apparaat uitschakelen

Als u nogmaals op de aan/uit-knop drukt terwijl de stofzuiger in de TURBO modus staat, wordt de stofzuiger uitgeschakeld.

Opmerking: Gebruik het apparaat niet langer dan 23 minuten achter elkaar. Als u het apparaat gedurende deze tijd heeft gebruikt, schakel het dan uit en wacht 5 minuten voordat u het weer inschakelt. Hoewel het apparaat waarschijnlijk weer aangaat na deze pauze, zal het batterijniveau laag zijn, dus moet u het opladen.

Het apparaat opladen

- Steek het ene uiteinde van de oplaadkabel in een adapter en sluit deze aan op de voeding. Steek vervolgens het andere uiteinde in de oplaadpoort (type C) van het apparaat.
- Het duurt ongeveer 4 uur om de stofzuiger volledig op te laden.
- Koppel de kabel los van de stofzuiger en de voeding wanneer het opladen is voltooid.
- Als de batterij wordt opgeladen, is het indicatielampje rood; als de batterij volledig is opgeladen, is het groen.

Gebruik van de accessoires

- **Zuigmondstuk:** geschikt voor deurgroeven, stoelen, hoeken, dashboards, asbakken en moeilijk bereikbare plaatsen.
- **Borstels:** geschikt voor het reinigen van stof van oppervlakken zoals kussens, tapijten, toetsenborden of roosters van airconditioners.
- **Blaasmondstuk:** geschikt voor het opblazen van verschillende opblaasbare voorwerpen.

Opmerking: Gebruik het juiste accessoire naargelang uw behoeften.

Opmerkingen

- Zorg ervoor dat de stofzuiger volledig is opgeladen voor het eerste gebruik. Sluit de oplaadkabel aan op de achterkant van het apparaat om het op te laden.

- Vergeet niet om het stofreservoir na elk gebruik te legen om te voorkomen dat het helemaal vol raakt.
- Het HEPA-filter kan worden gewassen. Zorg na het wassen dat het volledig droog is voordat u het weer gebruikt om schade aan de motor te voorkomen.

Opmerking: Zorg ervoor dat het stofreservoir in de juiste positie is geplaatst en volledig is vastgezet.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Draai het stofreservoir linksom om het te verwijderen.
2. Leeg het reservoir en maak de filterzeef schoon.
3. Reinig het reservoir met een vochtige doek en was het filterrooster. Laat beide onderdelen drogen.
4. Plaats het reservoir terug door hem rechtsom te draaien totdat hij vastklikt.

Opmerkingen

- Het stofreservoir, rooster, filter en accessoires kunnen worden gewassen. Wanneer deze onderdelen volledig droog zijn, zet u ze terug op hun plaats.
- Veeg de behuizing van het apparaat af met een vochtige doek en droog het af met een andere doek. Als het erg vuil is, kunt u een beetje neutrale zeep gebruiken om het schoon te maken. Voorkom dat de oplaadpoort nat wordt.
- Vervang het filter elke 3 maanden voor optimale prestaties van de stofzuiger.
- Gebruik geen vluchtige oliën, verdunners, alcohol of spuitbussen om schade aan de stofzuiger te voorkomen.
- Zorg dat het apparaat niet nat wordt; volg de reinigingsinstructies in deze handleiding.
- Maak het stofreservoir regelmatig schoon om overmatige ophoping van vuil te voorkomen.
- Reinig het HEPA-filter met water en zorg ervoor dat het volledig droog is voordat u het terugplaatst.
- Laad het product minstens om de drie maanden volledig op als het langere tijd niet wordt gebruikt om te voorkomen dat de batterij korter meegaat.

5. PROBLEEMOPLOSSING

1. Het apparaat heeft niet voldoende potentie tijdens het zuigen:
 - Controleer de batterij; laad indien nodig op.
 - Zorg ervoor dat de luchttuitlaat niet wordt geblokkeerd.

2. Het apparaat schakelt uit kort nadat het is ingeschakeld:
 - Laad de steelstofzuiger op.
3. Het apparaat zuigt niet goed:
 - Controleer of het stofreservoir correct is geplaatst.
 - Leeg het stofreservoir als het vol is.
 - Reinig of vervang het HEPA-filter.

Opmerking: Als het probleem niet is opgelost, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_100953

Product: Conga Rockstar MicroHand

Voltage: 100-240 V~

Frequentie: 50/60 Hz

Nominaal motorvermogen: 80 W

Accu: 7,4 V 2000 mAh 14,8 Wh

Om de batterij opteladen, wordt aanbevolen een adapter te gebruiken met de volgende kenmerken:

Ingang: 100-240 V~, 50/60 Hz

Uitgang: 5 V $\Rightarrow$, 1 A"

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.



Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec op +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

C Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Filtr HEPA
2. Zbiornik na brud
3. Przycisk zasilania
4. Wylot powietrza
5. Uchwyt
6. Port ładowania USB
7. Przewód ładowania USB
8. Wielofunkcyjne końcówki
9. Dysze nadmuchowe

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

Zawartość opakowania

- Odkurzacz ręczny
- Akcesoria
- Przewód ładowania
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Włączanie urządzenia

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 3 sekundy, aby włączyć urządzenie.

1. **Tryb ECO:** Domyślnie odkurzacz uruchamia się w trybie ECO, co pozwala na dłuższe działanie baterii.
2. **Tryb TURBO:** W celu intensywniejszego czyszczenia należy włączyć tryb TURBO. W tym celu krótko naciśnij przycisk zasilania jeden raz.
3. **Funkcja dmuchania:** Jeśli chcesz korzystać z funkcji nadmuchu, włóż odpowiednią dyszę.

Wyłączanie urządzenia

Ponowne naciśnięcie przycisku zasilania, gdy odkurzacz pracuje w trybie TURBO spowoduje jego wyłączenie.

Uwaga: Nie używaj urządzenia dłużej niż przez 23 minuty. Jeśli urządzenie było używane przez ten czas, należy je wyłączyć i odczekać 5 minut przed ponownym włączeniem. Pomimo tego, że urządzenie prawdopodobnie włączy się ponownie po tej przerwie, poziom naładowania baterii będzie niski, więc konieczne będzie jej naładowanie.

Ładowanie urządzenia

- Włóż jeden koniec przewodu ładowania do adaptera i podłącz go do źródła zasilania. Następnie włóż drugi koniec do portu ładowania urządzenia (typu C).
- Pełne naładowanie urządzenia zajmie około 4 godzin.
- Po zakończeniu ładowania odłącz przewód od urządzenia i od źródła zasilania.
- Podczas ładowania baterii wskaźnik będzie świecić na czerwono; po pełnym naładowaniu wskaźnik będzie świecić na zielono.

Korzystanie z akcesoriów

- **Końcówka ssąca:** nadaje się do rowków drzwi, siedzeń, narożników, desek rozdzielczych, popielniczek i trudno dostępnych miejsc.
- **Szczotki:** odpowiednie do czyszczenia kurzu z powierzchni takich jak poduszki, dywany, klawiatury lub kratki klimatyzacji.
- **Dysza nadmuchowa:** odpowiednia do pompowania.

Uwaga: Użyj odpowiedniego akcesorium w zależności od potrzeb.

Obserwacje

- Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że urządzenie jest w pełni naładowane. Podłącz przewód ładowania z tyłu urządzenia, aby je naładować.
- Należy pamiętać o opróżnianiu zbiornika na brud po każdym użyciu, aby zapobiec jego całkowitemu zapełnieniu.

- Filtr HEPA można myć. Po umyciu należy upewnić się, że jest całkowicie suchy przed ponownym użyciem, aby uniknąć uszkodzenia silnika.

Uwaga: Upewnij się, że zbiornik na brud jest umieszczony we właściwej pozycji i że jest zamocowany.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Obróć zbiornik na brud w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go wyjąć.
2. Opróżnij zbiornik i wyczyść kratkę filtra.
3. Wyczyść zbiornik wilgotną ściereczką i wymyj kratkę filtra. Pozostaw obie części do wyschnięcia.
4. Ponownie włóż zbiornik obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu.

Obserwacje

- Zbiornik na brud, kratkę, filtr i akcesoria można myć. Gdy części te całkowicie wyschną, zainstaluj je ponownie.
- Korpus urządzenia czyść wilgotną ściereczką i osusz suchą ściereczką. Jeśli jest bardzo zabrudzony, można go wyczyścić niewielką ilością neutralnego detergentu. Należy unikać zamoczenia portu ładowania.
- Filtr należy wymieniać co 3 miesiące, aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia.
- Nie używaj lotnych olejów, rozcieńczalników, alkoholu ani środków czyszczących w aerozolu, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Unikaj zamoczenia urządzenia; postępuj zgodnie z zaleceniami czyszczenia zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Regularnie czyść zbiornik na brud, aby zapobiec nadmiernemu gromadzeniu się zanieczyszczeń.
- Wyczyść filtr HEPA wodą i upewnij się, że jest całkowicie suchy przed ponownym włożeniem go na miejsce.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je w pełni naładować co najmniej raz na trzy miesiące, aby uniknąć skrócenia żywotności baterii.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Urządzenie nie zasysa wystarczająco:
 - Sprawdź baterię; naładuj ją w razie potrzeby.
 - Upewnij się, że wylot powietrza nie jest zablokowany.
2. Urządzenie wyłącza się wkrótce po włączeniu:
 - Naładuj urządzenie.
3. Urządzenie nie zasysa prawidłowo:
 - Sprawdź, czy zbiornik na brud jest prawidłowo zainstalowany.
 - Opróżnij zbiornik na brud jeśli jest pełny.
 - Wyczyść lub wymień filtr HEPA.

Uwaga: Jeśli to nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

6. DANE TECHNICZNE

Referencja produktu: EU01_100953
 Produkt: Conga Rockstar MicroHand
 Napięcie: 100-240 V ~
 Częstotliwość: 50/60 Hz
 Moc znamionowa silnika: 80 W
 Bateria: 7,4 V 2000 mAh 14,8 Wh

Do ładowania baterii zaleca się użycie zasilacza o następujących parametrach:
 Wejście: 100-240 V~, 50/60 Hz
 Wyjście: 5 V ⚡, 1 A"

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
 Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. HEPA filtr
2. Nádobka na prach
3. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí
4. Otvory pro výstup vzduchu
5. Rukojeť
6. Nabíjecí port USB
7. Nabíjecí USB kabel
8. Multifunkční sací trysky
9. Foukací trysky

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

Obsah krabice

- Ruční vysavač
- Příslušenství
- Nabíjecí kabel
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

Zapnutí spotřebiče.

Stisknutím a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí po dobu přibližně 3 sekund aktivujte spotřebič.

1. Program ECO Ve výchozím nastavení se vysavač spustí v režimu ECO, který umožňuje delší výdrž baterie.
2. **Režim TURBO:** Pro intenzivnější čištění aktivujte režim TURBO. Za tímto účelem krátce stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí.
3. **Funkce foukání:** Pokud chcete používat funkci foukání, připojte příslušnou trysku.

Vypnout zařízení

Pokud znovu stisknete tlačítko zapnutí/vypnutí, když je vysavač v režimu TURBO, vysavač se vypne.

Poznámka: Spotřebič nepoužívejte déle než 23 minut v kuse. Pokud jste ho během této doby používali, vypněte ho a počkejte 5 minut, než ho znovu zapnete. Přestože se zařízení po této pauze pravděpodobně znovu zapne, úroveň nabití baterie bude nízká, takže jej budete muset nabít.

Nabíjení strojeku

- Jeden konec nabíjecího kabelu zasuňte do adaptéru a připojte jej ke zdroji napájení. Druhý konec pak zasuňte do nabíjecího portu zařízení (typ C).
- Plné nabití vysavače trvá přibližně 4 hodiny.
- Po dokončení nabíjení odpojte kabel od vysavače a od zdroje napájení.
- Když se baterie nabíjí, svítí kontrolka červeně; když je plně nabitá, svítí zeleně.

Jak používat příslušenství

- **Sací tryska:** vhodná pro drážky dveří, sedadla, rohy, palubní desky, popelníky a těžko přístupná místa.
- **Kartáče:** vhodné pro čištění prachu z povrchů, jako jsou polštáře, koberce, klávesnice nebo mřížky klimatizace.
- **Foukací tryska:** vhodná pro nafukování různých nafukovacích předmětů.

Poznámka: Použijte vhodné příslušenství podle svých potřeb.

Poznámky

- Před prvním použitím se ujistěte, že je vysavač plně nabitý. Nabíjecí kabel zapojte do zadní části zařízení a nabíjejte jej.
- Nezapomeňte po každém použití vyprázdnit nádobu na prach, aby se zcela nezaplnila.
- Filtr HEPA lze mýt. Po umytí se před dalším použitím ujistěte, že je zcela suchý, aby nedošlo k poškození motoru.

Poznámka: Ujistěte se, že je nádoba na prach umístěna ve správné poloze a že je zcela upevněna.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Otočením nádoby na prach proti směru hodinových ručiček ji vyjměte.
2. Vyprázdněte nádrž a vyčistěte filtrační sítko.
3. Vyčistěte nádrž vlhkým hadříkem a umyjte filtrační mřížku. Oba kusy nechte zaschnout.
4. Vyměňte nádrž otáčením ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na své místo.

Poznámky

- Nádobu na prach, mřížku, filtr a příslušenství lze mýt. Když jsou tyto díly zcela suché, vraťte je na místo.
- Tělo spotřebiče otřete vlhkým hadříkem a osušte jiným hadříkem. Pokud je velmi znečištěná, můžete ji vyčistit trochou neutrálního mýdla. Zabraňte namočení nabíjecího portu.
- Pro optimální výkon vysavače vyměňte filtr každé 3 měsíce.
- Nepoužívejte těkavé oleje, ředidla, alkohol ani aerosolové čisticí prostředky, aby nedošlo k poškození vysavače.
- Zabraňte namočení spotřebiče; postupujte podle pokynů k čištění uvedených v tomto návodu.
- Pravidelně čistěte zásobník na prach, abyste zabránili nadměrnému hromadění nečistot.
- Než filtr HEPA nasadíte zpět, vyčistěte jej vodou a ujistěte se, že je zcela suchý.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, alespoň jednou za tři měsíce jej plně nabijte, abyste nezkrátili životnost baterie.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

1. Spotřebič není dostatečně vysává:
 - Zkontrolujte baterii; v případě potřeby ji dobijte.
 - Ujistěte se, že výstup vzduchu není ucpaný.
2. Zařízení se vypne krátce po zapnutí:
 - Nabíjte vysavač.
3. Spotřebič nevysává správně:
 - Zkontrolujte, zda je nádoba na prach správně umístěna.
 - Pokud je nádoba na prach plná, vyprázdněte ji.
 - Vyčistěte nebo vyměňte filtr HEPA.

Poznámka: Pokud se tím problém nevyřeší, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenční číslo výrobku: EU01_100953

Výrobek: Conga Rockstar MicroHand

Napětí: 100-240 V ~

Frekvence: 50/60 Hz

Jmenovitý výkon motoru: 80 W

Baterie: 7,4 V 2000 mAh 14,8 Wh

K dobíjení baterie se doporučuje používat adaptér s následujícími vlastnostmi:

Vstup: 100-240 V~, 50/60 Hz

Výstup: 5 V ~, 1 A"

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.



Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. HEPA filtresi
2. Toz deposu
3. Açma/kapama düğmesi
4. Hava çıkışı
5. Çeşme kolu
6. USB Şarj bağlantı noktası
7. USB Şarj kablosu
8. Çok fonksiyonlu emiş başlıkları
9. Üfleme başlıkları

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde ambalajın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

Paket içeriği

- El süpürgesi
- Aksesuarlar
- Şarj kablosu
- Kullanma kılavuzu

3. CİHAZIN KULLANIMI

Cihazı açma.

Süpürgeyi etkinleştirmek için açma/kapama düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun.

1. **Eco mod:** Varsayılan olarak, elektrikli süpürge ECO modunda başlar, bu da bataryanın daha uzun süre dayanmasını sağlar.
2. **TURBO fonksiyonu:** Daha yoğun temizlik için TURBO modunu etkinleştirin. Bunu yapmak için açma/kapama düğmesine bir kez kısaca basın.
3. **Üfleme fonksiyonu:** Üfleme fonksiyonunu kullanmak istiyorsanız, ilgili başlığı takın.

Cihazı kapatma:

Süpürge TURBO modunda çalışırken açma/kapama düğmesine tekrar basarsanız, süpürge kapanacaktır.

NOT: Cihazı tek seferde 23 dakikadan fazla kullanmayın. Bu süre zarfında kullandıysanız, kapatın ve tekrar açmadan önce 5 dakika bekleyin. Cihaz bu duraklamadan sonra tekrar açılacak olsa da şarj seviyesi düşük olacağından şarj etmeniz gerekecektir.

Cihazı şarj etme

- Şarj kablusunun bir ucunu adaptöre takın ve güç kaynağına bağlayın. Ardından diğer ucu cihazın şarj bağlantı noktasına (C tipi) takın.
- Süpürge tamamen şarj olması yaklaşık 4 saat sürecektir.
- Şarj işlemi tamamlandığında kabloyu süpürge ve güç kaynağından ayırın.
- Batarya şarj olurken, gösterge ışığı kırmızı olacaktır; tamamen şarj olduğunda, yeşil olacaktır.

Aksesuarları kullanımı

- **Emiş başlığı:** kapı olukları, koltuklar, köşeler, gösterge panelleri, kül tablaları ve ulaşılması zor alanlar için uygundur.
- **Fırçalar:** minderler, halılar, klavyeler veya klima panjuruları gibi yüzeylerdeki tozu temizlemek için uygundur.
- **Üfleme başlığı:** farklı şişirilebilir nesneleri şişirmek için uygundur.

NOT: Gereksinimlerinize göre uygun aksesuarı kullanın.

Gözlemler

- İlk kullanımdan önce süpürge tamamen şarj olduğundan emin olun. Şarj etmek için şarj kablusunu cihazın arkasına takın.
- Tamamen dolmasını önlemek için her kullanımdan sonra toz deposunu boşaltmayı unutmayın.
- HEPA filtre yıkanabilir. Yıkadıktan sonra, motorun zarar görmesini önlemek için tekrar kullanmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun.

NOT: Toz deposunun doğru pozisyona yerleştirildiğinden ve tamamen sabitlendiğinden emin olun.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

1. Toz deposundaki tozu çıkarmak için toz deposunu saat yönünün tersine çevirin.
2. Depoyu boşaltın ve filtre süzgecini temizleyin.
3. Depoyu nemli bir bezle temizleyin ve filtre panjurunu yıkayın. Her iki parçanın da kurumasını bekleyin.
4. Depoyu yerine kilitlenene kadar saat yönünde çevirerek yerine takın.

Gözlemler

- Toz haznesi, panjur, filtre ve aksesuarlar yıkanabilir. Bu parçalar tamamen kurduğunda, tekrar yerlerine yerleştirin.
- Cihazın gövdesini nemli bir bezle silin ve başka bir bezle kurulayın. Çok kirliyse, temizlemek için biraz nötr sabun kullanabilirsiniz. Şarj portunu ıslatmaktan kaçının.
- Optimum süpürge performansı için filtreyi her 3 ayda bir değiştirin.
- Süpürgeye zarar vermemek için uçucu yağlar, tiner, alkol veya aerosol temizleyiciler kullanmayın.
- Cihazı ıslatmaktan kaçının; bu kılavuzdaki temizleme talimatlarını izleyin.
- Aşırı çöp birikmesini önlemek için deposunu haznesini düzenli olarak temizleyin.
- HEPA filtreyi suyla temizleyin ve tekrar yerine takmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Batarya ömrünün kısılmasını önlemek için uzun süre kullanılmıyacaksa ürünü en az üç ayda bir tam olarak şarj edin.

5. SORUN GİDERME

1. Cihaz yeterince çekmiyor:
 - Bataryanın şarj edilmesi gerekip gerekmediğini kontrol edin.
 - Hava çıkışının tıkalı olmadığından emin olun.
2. Cihaz açıldıktan kısa bir süre sonra kapanır:
 - Süpürgeyi şarj edin.
3. Cihaz düzgün emiş yapmıyor:
 - Toz deposunun düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin.
 - Toz deposu doluysa boşaltın.
 - HEPA filtresini temizleyin veya değiştirin.

NOT: Sorun çözülmezse, lütfen Cecotec'in Resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.

7. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı: EU01_100953
 Ürün: Conga Rockstar MicroHand
 Voltaj: 100-240 V ~
 Frekans: 50/60 Hz
 Nominal motor gücü 80W
 Batarya: 7,4 V 2000 mAh 14,8 Wh

Bataryayı şarj etmek için aşağıdaki özelliklere sahip bir adaptör kullanılması önerilir:
 Giriş: 100-240 V~, 50/60 Hz
 Çıkış: 5 V ~, 1 A"

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
 Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

8. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.



Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergeler uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

10. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1

1. Φίλτρο HEPA
2. Δεξαμενή απόθεσης σκόνης
3. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4. Έξοδος αέρα
5. Λαβή
6. Θύρα φόρτισης USB
7. Καλώδιο φόρτισης USB
8. Πολυλειτουργικά ακροφύσια αναρρόφησης
9. Ακροφύσια φυσήματος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Σκούπα χειρός
- Εξαρτήματα
- Καλώδιο φόρτισης
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ενεργοποίησης της συσκευής:

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα.

1. **Λειτουργία ECO:** Από προεπιλογή, η ηλεκτρική σκούπα θα ξεκινήσει στη λειτουργία ECO, η οποία επιτρέπει στην μπαταρία να διαρκεί περισσότερο.
2. **Λειτουργία TURBO:** Για πιο εντατικό καθαρισμό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία TURBO. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε για λίγο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μία φορά.
3. **Λειτουργία φυσήματος:** Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία φυσήματος, συνδέστε το αντίστοιχο ακροφύσιο.

Απενεργοποίηση της συσκευής:

Εάν πατήσετε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης όταν η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί στη λειτουργία TURBO, η ηλεκτρική σκούπα θα απενεργοποιηθεί.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 20 λεπτά τη φορά. Εάν το χρησιμοποιείτε για αυτό το χρονικό διάστημα απενεργοποιήστε το και περιμένετε 5 λεπτά πριν το ενεργοποιήσετε ξανά. Αν και η συσκευή είναι πιθανό να ενεργοποιηθεί ξανά μετά από αυτή τη διακοπή, η στάθμη της μπαταρίας θα είναι χαμηλή, οπότε θα πρέπει να τη φορτίσετε.

Φόρτιση της συσκευής

- Τοποθετήστε το ένα άκρο του καλωδίου φόρτισης σε έναν προσαρμογέα και συνδέστε το στην παροχή ρεύματος. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το άλλο άκρο στη θύρα φόρτισης της συσκευής (τύπου C).
- Θα χρειαστούν περίπου 4 ώρες για την πλήρη φόρτιση της σκούπας.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο από την ηλεκτρική σκούπα και την παροχή ρεύματος όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.
- Όταν η μπαταρία φορτίζεται, η φωτεινή ένδειξη θα είναι κόκκινη- όταν είναι πλήρως φορτισμένη, θα είναι πράσινη.

Χρήση εξαρτημάτων

- **Ακροφύσιο αναρρόφησης:** κατάλληλο για αυλακώσεις θυρών, καθίσματα, γωνίες, ταμπλό, τασάκια και δυσπρόσιτες περιοχές.
- **Βούρτσες:** κατάλληλες για τον καθαρισμό της σκόνης από επιφάνειες όπως μαξιλάρια, χαλιά, πληκτρολόγια ή γρίλιες κλιματισμού.
- **Ακροφύσιο φυσήματος:** κατάλληλο για το φούσκωμα διαφόρων φουσκωτών αντικειμένων.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εξάρτημα ανάλογα με τις ανάγκες σας.

Παρατηρήσεις

- Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα είναι πλήρως φορτισμένη πριν από την πρώτη χρήση. Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στο πίσω μέρος της συσκευής για να τη φορτίσετε.
- Θυμηθείτε να αδειάζετε το δοχείο σκόνης μετά από κάθε χρήση για να μην γεμίσει εντελώς.
- Το φίλτρο HEPA μπορεί να πλυθεί. Μετά το πλύσιμο, βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει εντελώς πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά για να αποφύγετε ζημιές στον κινητήρα.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο σκόνης έχει τοποθετηθεί στη σωστή θέση και ότι είναι πλήρως στερεωμένο.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Γυρίστε το δοχείο σκόνης αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε.
2. Αδειάστε τη δεξαμενή και καθαρίστε το πλέγμα του φίλτρου.
3. Καθαρίστε τη δεξαμενή με ένα υγρό πανί και πλύνετε το πλέγμα του φίλτρου. Αφήστε και τα δύο κομμάτια να στεγνώσουν.
4. Αντικαταστήστε το δοχείο περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

Παρατηρήσεις

- Το δοχείο σκόνης, το πλέγμα, το φίλτρο και τα εξαρτήματα μπορούν να πλυθούν. Όταν τα μέρη αυτά στεγνώσουν εντελώς, τοποθετήστε τα στη θέση τους.
- Σκουπίστε το σώμα της συσκευής με ένα υγρό πανί και στεγνώστε το με ένα άλλο πανί. Αν είναι πολύ βρώμικο, μπορείτε να το καθαρίσετε με λίγο ουδέτερο σαπούνι. Αποφύγετε να βρέξετε τη θύρα φόρτισης.
- Αντικαταστήστε το φίλτρο κάθε 3 μήνες για βέλτιστη απόδοση της σκούπας.
- Μην χρησιμοποιείτε πτητικά έλαια, διαλυτικά, οινόπνευμα ή καθαριστικά αεροζόλ για να αποφύγετε την καταστροφή της σκούπας.
- Αποφύγετε να βρέξετε τη συσκευή- ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Καθαρίζετε τακτικά το δοχείο σκόνης για να αποφύγετε την υπερβολική συσσώρευση υπολειμμάτων.
- Καθαρίστε το φίλτρο HEPA με νερό και βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνό πριν το τοποθετήσετε ξανά στη θέση του.
- Φορτίστε πλήρως τη συσκευή τουλάχιστον μία φορά κάθε τρεις μήνες, εάν δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, για να αποφύγετε τη μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1. Η συσκευή δεν απορροφά επαρκώς:
 - Ελέγξτε την μπαταρία- επαναφορτίστε την αν χρειαστεί.
 - Βεβαιωθείτε ότι η έξοδος αέρα δεν εμποδίζεται.
2. Η συσκευή απενεργοποιείται αμέσως μετά την ενεργοποίησή της:
 - Φορτίστε την ηλεκτρική σκούπα.
3. Η συσκευή δεν σκουπίζει σωστά:
 - Ελέγξτε ότι το δοχείο σκόνης είναι σωστά τοποθετημένο.
 - Εάν το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο, αδειάστε το.
 - Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο HEPA.

Σημείωση: Εάν το πρόβλημα δεν επιλυθεί, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_100953

Προϊόν: Conga Rockstar Micro Hand

Τάση: 100-240 V ~

Συχνότητα: 50/60 Hz

Ονομαστική ισχύς του κινητήρα: 80 W

Μπαταρία: 7,4 V 2000 mAh 14,8 Wh

Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, συνιστάται η χρήση προσαρμογέα με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Είσοδος: 100-240 V~, 50/60 Hz

Έξοδος: 5 V =, 1 A»

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.



Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Filtre HEPA
2. Dipòsit de pols
3. Botó d'encesa/apagada
4. Sortida d'aire
5. Mànec
6. Port de càrrega USB
7. Cable de càrrega USB
8. Broquets d'aspiració multifunció
9. Broquets de bufat

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.
- No traieu el número de sèrie del producte, per mantenir una traçabilitat correcta del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Contingut de la caixa

- Aspirador de mà
- Accessoris
- Cable de càrrega
- Aquest manual d'instruccions

3. FUNCIONAMENT

Encendre l'aparell

Mantingueu premut el botó d'encesa/apagada durant uns 3 segons per activar l'aspirador.

1. **Mode ECO:** Per defecte, l'aspirador es posarà en marxa en mode ECO, cosa que permet que la bateria duri més temps.
2. **Mode TURBO:** Si voleu una neteja més intensa, activeu el mode TURBO. Per fer-ho, premeu breument el botó d'encesa/apagada una vegada.
3. **Funció de bufat:** Si voleu utilitzar la funció de bufat, col·loqueu el filtre corresponent.

Apagueu l'aparell

Si torneu a prémer el botó d'encesa/apagada quan l'aspirador està funcionant en mode TURBO, aquest s'apagarà.

Nota: No utilitzeu l'aparell durant més de 23 minuts seguits. Si l'heu fet servir durant aquest temps, apagueu-lo i espereu 5 minuts abans d'encendre'l de nou. Tot i que és probable que l'aparell es torni a engegar després d'aquesta pausa, el nivell de bateria serà baix, per la qual cosa l'haureu de carregar.

Carregar l'aparell

- Inseriu un dels extrems del cable de càrrega a un adaptador i connecteu-lo a la font d'alimentació. A continuació, inseriu l'altre extrem al port de càrrega de l'aparell (de tipus C).
- L'aspirador trigarà aproximadament 4 hores a carregar-se del tot.
- Desconnecteu el cable de l'aspirador i la font d'alimentació un cop finalitzada la càrrega.
- Quan la bateria estigui carregada, l'indicador lluminós serà de color vermell; quan estigui completament carregada, serà de color verd.

Utilitzar els accessoris

- **Broquet de succió :** adequat per a ranures de portes, seients, cantonades, taulers de control, cendres i zones de difícil accés.
- **Raspalls :** adequats per netejar la pols de superfícies com coixins, catifes, teclats o reixetes d'aire condicionat.
- **Broquet de bufat :** adequat per inflar diferents objectes inflables.

Nota: Utilitzeu l'accessori adequat en funció de les vostres necessitats.

Observacions

- Assegureu-vos que l'aspirador estigui completament carregat abans del primer ús. Endol·leu el cable de càrrega a la part posterior de l'aparell per carregar-lo.

- Recordeu buidar el dipòsit de pols després de cada ús per evitar que s'ompli del tot.
- El filtre HEPA es pot rentar. Després de rentar-lo, assegureu-vos que estigui completament sec abans de tornar a utilitzar-lo per evitar danys al motor.

Nota: Assegureu-vos de posar el dipòsit de pols a la posició correcta i que quedi completament fix.

4. NETEJA I MANTENIMENT

1. Gireu el dipòsit de pols en el sentit contrari al de les agulles del rellotge per retirar-lo.
2. Buideu el dipòsit i netegeu la reixeta del filtre.
3. Netegeu el dipòsit amb un drap humit i renti la reixeta del filtre. Deixeu assecar les dues peces.
4. Torneu a col·locar el dipòsit girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge fins que quedi fix.

Observacions

- El dipòsit de pols, la reixeta, el filtre i els accessoris es poden rentar. Quan aquestes peces estiguin completament seques, torneu a col·locar-les al seu lloc.
- Netegeu el cos de l'aparell amb un drap humit i assequeu-lo amb un altre drap. Si està molt brut, podeu utilitzar una mica de sabó neutre per netejar-lo. Eviteu mullar el port de càrrega.
- Substituïu el filtre cada 3 mesos perquè el rendiment de l'aspirador sigui òptim.
- No utilitzeu olis volàtils, diluents, alcohol ni netejadors en aerosol per evitar danyar l'aspirador.
- Eviteu mullar l'aparell; seguiu les instruccions de neteja que s'indiquen en aquest manual.
- Netegeu el dipòsit de pols amb regularitat per evitar que s'acumulin massa residus.
- Netegeu el filtre HEPA amb aigua i assegureu-vos que estigui completament sec abans de tornar a col·locar al seu lloc.
- Carregueu el producte per complet almenys una vegada cada tres mesos si no l'utilitzareu durant un període prolongat per no escurçar la vida útil de la bateria.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

1. L'aparell no aspira prou:
 - Comproveu la bateria; recarregueu-la si és necessari.
 - Assegureu-vos que la sortida de l'aire no estigui obstruïda.
2. L'aparell s'apaga poc després de posar-se en marxa:
 - Carregueu l'aspirador.

3. L'aparell no aspira correctament:
- Comproveu que el dipòsit de pols estigui correctament col·locat.
 - Buideu el dipòsit de pols si és ple.
 - Netegeu o substituïu el filtre HEPA.

Nota: Si el problema no es resol, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_100953

Producte: Conga Rockstar MicroHand

Voltatge: 100-240 V ~

Freqüència: 50/60 Hz

Potència nominal del motor: 80 W

Bateria: 7,4 V 2000 mAh 14,8 Wh

Per a la recàrrega de la bateria es recomana utilitzar un adaptador amb les següents característiques:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz Sortida: 5 V = , 1 A"

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.



Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1 لكشلا

1. ابیہ رتللف
2. رابغلأ ؤیواح
3. فاقأی ؤللی ؤشت رز
4. ؤاولم ؤذفم
5. وچنام
6. USB نحش ؤذفم
7. USB نحش لبآک
8. فآرأطولأ ؤذذعتم طفش تاووف
9. خفنلأ تاووف

عظو حلم:

جنت ملباب قصا اخل اكلت عم امارت قباطت ال دقو هي طي طخت تال يثمت يه لي دل اذه ف قو جومل تامو سرلا

2. مادختس الابلق

- عيجم لزاو متبعل نم زاهجل ا چرخأ .لقنل اءاشأ متيامل مهصم فيل غتبل زاهجل اذه زيمتي
فيلت عئمل نمأ ناكم يف يرخال فيل غتلا داومو يلصلال قودنصلل ظافتحال اكنكمي ،فيل غتلا داوم
،فيلصلال قوبعل نم صل غتلا يف بغرت تنك اذل .لبقتسلما يف لقلون اذ ءاجب تنك اذل زاهجل
جي حص لكشب رصان علل عيجم ريونت نءاعل نم لكائتل ا چري
- سئل وا اءوقبم اءم يا ناك اذل .ءءي ءلاح يفو ءن مضتم ناوئكم الو اءا زجل عيجم نا نم لكأت
Cecotec .ظفرشل عيسرلا ءيئفلا ءءءلابل روفلا لعل لصتاف ،ءءي ءلاح يف
- جي صرلا ععبتل ءيئفلا لعل ظافلل ،ءتبل نم فيلسلستل مقورل ءلازاب ءقت ال
ءءسرا بلل ءلاح يف لئز اءلل

قودن صلا تا ایوت حم

- قلوم حم ءيئابرك قسننكم
- التلمكم
- نحشلا لباك
- اذه تاميل عتلا لىلد

3. ةيلمعلا

زاه جلا لی غشتب مق

٤٠٠

1. **ECO** عضو ایم **ECO**، عضو یف ڈی ایب رکفل آڈیٹس، میضارٹفا لکش ب: **ECO** عضو
لوٹا ترٹفل رارٹس الاب ڈی راطیلل
2. **TURBO** عضو طیش نرب مؤف، ففانك رٹكأ آفی طنٹ دیرت تنك اذل: **TURBO** عضو

ۛدح او قرم فاقی ال الی غشت ال رز یل ع قزی جو قرتفل طغضا ، کلذب مای قلل

3. **تؤوفل لي صوت يجر يف ، خفنل ءفيظو مءءءسا يف بءرء ءنك اءا : خفنل ءفيظو .**
ءلءاقءل

زاهجلا لی غشت فاقی اب حق

عضرو يف ءيى ابر ملكا قسنكم لى غشت ءانثا ىرخا قرم فاقى ال الى غشتا رزىل ع طغضلاب تيق اذلا
اهلى غشت فاقى ايتى سف، TURBO

مقي، قليوط قرتفعل مديختست تنك اذا. دححوالو قرملا يف ققيود 23 نم رثكفال زهجالا مديختست ال: فطحالم
 ليلي غشفت متي نا لمحتحمل نم هئا نم مغرلا لي عل. یرخأ قرم ليلي غشفت لبق ققئاد 5 رظتنو ولي غشفت فاقيا باب
 ليلا اجاتحتست اذل، اضفخنم نوکيس فيراطبلا يوتسم نا ال، تقوملا فاقيا ال اذه دعب یرخأ قرم زهجالا
 نم. شش

زاهجلا ن حشا

- فطرطا لخدأ دث .ققاظا ردصمب مليصوتب مقو لوحلا يف نحشلا لباك يف رط دحأ لخدأ (C. عولال) زاجلا نحش ذفنم يف رخالا
- لملالكاب انحش مئيل تناعاس 4 يلاوح قئيا برطكلا قسنكلملا قريغئستس
- نحشلا لامتكأ دعب ققاظا ردصمو قئيا برطكلا قسنكلملا نع لكسلال لصفأ
- نؤولاب نؤكئيس ،لمالكاب نحش دنع ؛رحمأ رشؤملا عوض نؤكئيس ،قئيا برطكلا نحش مئيل امدنع رضؤالا

تاق حل مل ا مدخت سا

- ضيفانمو قدايقل ساحولو اياوزلو ودعاقلو بابوالبأ تاحتغل قيسانم : طفشلا ءءوف
اهيلا لوصولا بعصري يتلا قطانملو رئاچسلا
- حيتافملأ ساحول وأ دئاسولا لثم حطسلا نم رابغلا فيظنتل قيسانم : شرفلا
ءاوملا فييظنت تاحتف وأ
- جفنلل قلايقلأ قفلتخملأ ءاشلالا خفنل قيسانم : خفنلا ءءوف

اكتاجای ت حال أقفو بس ان مل ا ق حل مل ا مدختسا : فقط حال م

ت اظح الامل

- ليس صوبت بىق. لوالا مادختستالالىق لمالكالب قنوشتم قىئابركلا قسنكلم نأ نم ذكأت
من حشول زاھلج نم ىفخلال عزجلاب ن حشول لبك
- لمالكالب اءالقام عمل مادختستال لك دعب رابغلأ قىواح غىرفت ركذت
- ىرخأ قزم مدامختستالالىق امامت مفاافج نم ذكأت هلمسغ دعب. HEPA رتلاف لسغ نكمي
نفر حملأ فلتت بن حمتل

أما مات من آمن أنم دكأتو حى حصل ا عضو لما يف رابغل ا قىواح عضو نم دكأت : فظالم

6. فينفل تافص اواملا

EU01_100953 :جتنملا عجرم

Conga Rockstar MicroHand

~ تلوف 100-240 :دهجل

زتره 50/60 :ددرتلا

طاو 80 :تردقلا لجرملا قوق

ةعاسلا يف تاو 14.8 رييم يللم 2000 تلوف 7.4 :فيراطبلا

ةيلاتلا صئاصخلال لوح مادختساب يصوي ،فيراطبلا نحش دعال
”رييم 1 ، ~ تلوف 5 :جرخل ،زتره 50/60 ،~ تلوف 100-240 :لاخدال

جتنملا دوج نيسحتل قبسم راعش! نود فينفل تافص اواملا ريغخت دق
اينابس ا يف مخصص | نيسل يف عنص

7. فينورتنكلال او فينابرمكلا قزهجال ريودت دعال

لصفنم لكشيب فيراطبلا وأو جتنملا نم صلختلا بجي ،امب لومعمل حياولل اقفو هنا زمرلا اذه ريشي
/تايراطبلا قلازا كليلع بجي ،يجاتنالا هرمع ياهن اذلا جتنملا اذه لصي امدن .ةيلزنملا تايرافنلا ن
ةيلعمل تاطلسلا لبق نم ةصصعمل عيمجتلا ققون اذلا مذأو مكارملا
وأو فينورتنكلال او فينابرمكلا كتنزهجا نم صلختل بسنالا قويرطلا لوح ةلصفم تامولعم اذلا لوصحل
ةيلعمل تاطلسلاب لاصتالا كلفتمل اذلا بجي ،امل ةلباقملا تايراطبلا
ةئيبلل اذلا يف دعامس هالعا قروكفملا تاداشرلاب مازنتالا ن!

SAT و نامضل 8.

ةقباطم مدع ياب قلعتي اميف كلفتمل او فينابرمكلا اذلا مدختسملا اذلا درلاب Cecotec ككشر
امدحت يتلا ةئيانهلا ديعاوملا او مكال او طورشل بجومب جتنملا مديست تقو يف دوجوم
امب لومعمل حياولل
نيسصصم نيغظوم قس او ب تاحالصال ا عارجب يصوي
دعاسملا مديست لاصتاف ،ةل اذلا كيدل تنك او جتنملا ب قلعتي اشداح تنفشتك اذلا
34 96 321 07 28 + فتمالا مقر لال خ نم Cecotec ل فيمسرلا فينفل



9. رشنل او عبطلا قوق

عيمج CECOTEC INNOVACIONES, SL. ككشرل ككولم ليلدلا اذه صوصنل فيرلفلا ةيلكل قوق
،عاجرتسا ماضن يف مزيخت وأ ،ايلك وأ ايئزج ،روشنملا اذه موتحم جاتن! دعال زوجي ال .ظوفحم قوقحل

4. قنايصل او فينفل 4.

1. امثالزال ةعاسلا براقع حاجتا سركع رابغلا ةيواح ردا
2. رتلفلا قشاش فينفل نازلخا غارفاب مق
3. فجت نيغظول الك عد .رتلفلا قشاش لسغاو ةلبلم شامق ةعظوب نازلخا حسم
4. هناقم يف هتيبشت متي تحت ةعاسلا براقع حاجتا يف هتراد قيرطنع نازلخا لدبتسا

تاضح الاملا

- امدعا ،امامت عطقلا مده فجت امدن .تاقحلل او رتلفلا او قشاشل او رابغلا ةيواح لسغاو نكمي
اهناقم اذلا
- آخستم نك اذلا .يرخا شامق ةعظوب مفعج مث ةلبلم شامق ةعظوب زاهجل مسم فينفلتب مق
نحشلا ذفنم للبت بنجت .فينفل ديامل نوباصل الضعب مادختسا كنكمي ،ادج
ةئيابل مكل قس كملل لثملا ،ادال اذلا لوصحلل رمشا 3 لك رتلفلا لدبتسا
- بنجتل لوسوريل تافنم وا لوحكلا وا تافنملا وا ترياطملا تويزل مدختست ال
ةئيابل مكل قس كملل فالت!
- ليلدلا اذه يف قدر اول فينفل تاملعت عبتا ؛للبلل زاهجل ضرعت بنجت
مطحل نم ريثكل مكارم عنمل ماضناب رابغلا ةيواح فينفلتب مق
- هلا دبتسا لبق امامت مضاف نم دكأتو ءاملاب HEPA رتلف فينفلتب مق
- ممدختست متي مل اذلا رمشا قشال لك لقال اذلا ددحو قرم لم الكلاب جتنملا نحش ىجري
- فيراطبلا رمع ريصقت بنجتل قليوط قرتفل

ادخالص او ءاطخال فاشكتسا 5.

1. ةيافكلل هيف امب صتم يال زاهجل
- رمالا مزل اذلا نحش دعال .فيراطبلا صحتف
- ءاولا جرخم دادسنا مدع نم دكأت
2. ليغشتلا ادب نم ريصق تقو دعب زاهجل ليغشت فاقيا متي
- ةئيابل مكل قس كملل نحشا

3. حيحص لكشيب صتم يال زاهجل
- حيحص لكشيب رابغلا ةيواح عضو نم دكأت
- ةيلتم تنك اذلا رابغلا ةيواح غارفاب مق
- HEPA حشرم لادبتسا وا فينفلتب مق

. Cecotec ككشرل فيمسرلا فينفل دعامسلا مديست ،ةل ككشلا ل ح متي مل اذلا :قظحال

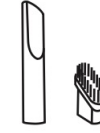
نود (هباش ام وأ فيليجست وأ فيريوصرت وأ فيكينكيم وأ فينورتكفل) فيليسو ياب هخيزوت وأ هلقن وأ
CECOTEC INNOVACIONES, SL نم قبسم نذا ىلع لوصحل

10. قباطملا نالعل

تابلطتملا عم قفاوتي جتنملا اذه نأ Cecotec Innovaciones ففرش نلعت ،اذه بجومب
مت دقل .يبوروآلا داحتالا يف اهب لومعملل حئاوللا نم قلصل تاذ ىرخألا ماكحألاو فيساسألا
نكمي .تبولطملا قنوجلاو قمالسل ريياعم عم قفاوتي اهب مرابتخاو هخينصتو جتنملا اذه ميمصت
يلاتلا بيولا ناو نع ىلع يبوروآلا داحتال قباطملا نالعل لم الكلا صنلا ىلع روتخل
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



7



8



9

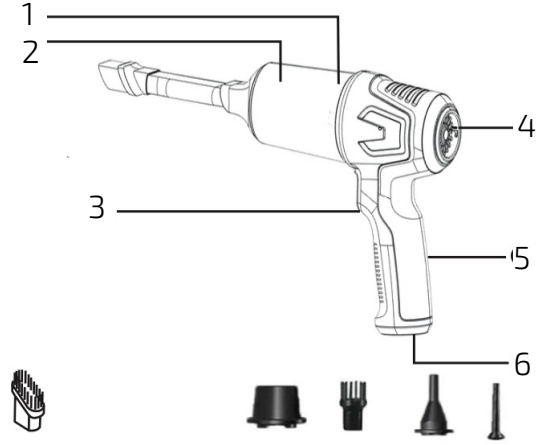


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain



